

تطوير وسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم المفردات في المرحلة الإعدادية
(بحث تطويري في الصف الثامن من مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية
فابواران أنيار)

بحث

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في التربية



إعداد الطالبة

جوجو حرديني

رقم التسجيل : ١٥٢٢٠١١١١

كلية التربية والتعليم

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن

٢٠١٩ م / ١٤٤٠ هـ

بسم الله الرحمن الرحيم

إقرار

أقر بأن هذا البحث الذي قمت بإعداده كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كله من ثمرة عمل يدي، وأما الأجزاء المحدودة التي اقتبستها من مؤلفات غيري فقد تمت الإشارة إلى مصادرها بوضوح وفقاً لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العملية الأكاديمية.

وفي حالة العثور على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عمل يدي أو العثور على وجود السرقة أو الانتحال من مؤلفات غيري، فإنني مستعد لتلقي عقوبة سحب الدرجة العملية التي حصلت عليها وعقوبات أخرى للوائح والقوانين سارية المفعول في الجامعة.

سيرانج، ٢٩ أبريل ٢٠١٩

جوجو حردينتي

رقم التسجيل: ١٥٢٢٠١١١١

ملخص البحث

جوجو حرديني، رقم التسجيل: ١٥٢٢٠١١١١، موضوع البحث: تطوير وسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم المفردات في المرحلة الإعدادية (بحث تطويري في الصف الثامن من مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران أنيار).

كان تعليم اللغة العربية يعتمد على أربع مهارات، وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وبعض الجوانب المساعدة في تنمية تلك المهارات هي تعليم المفردات.

عرفت الباحثة أن المشكلة في تعليم المفردات في الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار، منها ضعف كفاءة التلاميذ في مفردات اللغة العربية.

ويجب البحث الأسئلة التالية : كيف يتم تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم مفردات؟ ما مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام الوسيلة "مذكرة الجيب" المتطورة وبخاصة لتنمية استذكار المفردات واستخدامها لدى تلاميذ ؟

ويهدف البحث إلى التعرف على تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم المفردات، والتعرف على مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام الوسيلة "مذكرة الجيب" المتطورة وبخاصة لتنمية استذكار المفردات واستخدامها لدى تلاميذ.

واستخدمت الباحثة الطريقة التطويرية بخطوات الستة أو على تجربة المحدودة لتطوير الإنتاج وهي: تحليل الحاجات والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم الإنتاج، وتصديق الإنتاج، وتحسين الإنتاج، وتجربة الإنتاج.

ونتيجة هذا البحث إلى أن استخدام الوسائل التعليمية "مذكرة الجيب" حصلت على ٧٣,٨٦ % بالمئوية بتقدير "ممتاز" من إختبار التلاميذ. وحصلت على ٧٩,٣٣ % بالمئوية بتقدير "جيد جدا" من خبير المادة للغة العربية، وحصلت على ٨٦,١١ % بتقدير "جيد جدا" من خبير الوسيلة التعليمية للغة العربية.

موافقة المشرف

هذا البحث الذي قامت بإعداد الطالبة: جوجو حرديني، رقم التسجيل: ١٥٢٢٠١١١١، وموضوعها: تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" التعليمية لتعليم المفردات في المرحلة الإعدادية (بحث تطويري في الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران أنيار). والذي شرفت بالإشراف عليه، هذا البحث تمت كتابة وصالح للمناقشة.

هذا، والله التوفيق.

المشرفة الأولى

المشرفة الثانية

الدكتورة حنانة مختار الطبراني

الدكتورة ستي صالحة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠١٠٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٥٢٤٢٠٠٨٠١٢٠١

تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" التعليمية لتعليم المفردات في المرحلة الإعدادية

(بحث تطويري في الصف الثامن من مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران

أنيار)

بحث

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتدريس لتكملة الشروط للحصول على

الدرجة الجامعية الأولى في التربية

إعداد الطالبة

جوجو حرديني

رقم التسجيل: ١٥٢٢٠١١١١

تحت إشراف

المشرفة الثانية

المشرفة الأولى

الدكتورة ستي صالحة الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٥٢٤٢٠٠٨٠١٢٠١١

الدكتورة حنانة مختار الطبراني

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠١٠٣٢٠٠٠٠٣٢٠٠١

بمواقفة

رئيسة قسم تعليم اللغة العربية

عميد كلية التربية والتدريس

دينا إندريننا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٠١٢٠٠٣١٢٢٠٠٢

الدكتور الحاج سبحان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٩١٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

تقرير لجنة الحكم والمناقشة

تمت المناقشة هذا البحث الذي تقدمت بها الطالبة جوجو حرديتي، رقم التسجيل ١٥٢٢٠١١١١ وموضوعه :
تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" التعليمية لتعليم المفردات في المرحلة الإعدادية (بحث تطويري في الصف الثامن من
مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران أنيار)، وذلك يوم الإثنين، ٢ من رمضان ١٤٤٠ هـ الموافق من
٦ مايو ٢٠١٩ م، أما لجنة الحكم والمناقشة بكلية التربية والتدريس بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية
الحكومية بنتن، وبناء عليها تم منح الطالبة الدرجة الجامعية الأولى في التربية، قسم تعليم اللغة العربية.
تحريرا في سيرانج، ٣ من رمضان ١٤٤٠ هـ الموافق من ٨ مايو ٢٠١٩ م

لجنة الحكم والمناقشة

لجنة الإمتحان

سكرتير اللجنة

رئيسة اللجنة

عبيدالله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠٨٠٦٢٠١٨٠١١٠٠١

دينا إندريثنا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٠١٢٠٠٠٣١٢٢٠٠٢

أعضاء اللجنة

الممتحن الثاني

الممتحن الأول

الحاج عرفان سليم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٣٠٧٢١٢٠٠٠٣١٠٠١

المشرفة الثانية

الدكتور الحاج نانا جمهانا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١١٠٢٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢

المشرفة الأولى

الدكتورة ستي صالحة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٥٢٤٢٠٠٨٠١٢٠١١

الدكتورة حنانة مختار الطبراني

رقم التوظيف: ١٩٦٢٠١٠٣٢٠٠٠٣٢٠٠١

إهداء

أهديت هذا البحث إلى الوالدين المحبوبين المحترمين أمين فوزي ومريتي وإخواني الذين
أعطوني الدافعية وشجعوني لتكملة هذا البحث

{وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا}

(الإسراء : الآية ٢٤)

شعار

خير جليس في الزمان كتاب

سيرة ذاتية

اسم الباحثة : جوجو حرديتي

رقم التسجيل : ١٥٢٢٠١١١١

محل و تاريخ الميلاد : سيرانج، ٠٧ من أغسطس ١٩٩٥ م

اسم الوالد : أمين فوزي

اسم الوالدة : مريتي

السلم التعليمي :

١. مدرسة روضة العلوم الابتدائية الإسلامية فابواران جاحا أنيار. سنة ٢٠٠١ حتى سنة ٢٠٠٧ م .

٢. مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار. سنة ٢٠٠٧ حتى سنة ٢٠١٠ م

٣. مدرسة سبل السلام الثانوية الإسلامية كريسيك تنجيرانج. سنة ٢٠١٠ حتى سنة ٢٠١٤ م

٤. جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، منذ سنة ٢٠١٥ حتى سنة ٢٠١٩ م.

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن عربيا وجعل العلم مهارة النفوس ونورا للبصائر وطريقا إلى الهدى. والصلاة والسلام على محمد أشرف الأنبياء. وعلى آله وأصحابه أجمعين أما بعد. فيعون الله ورحمته قد انتهت الباحثة من كتابة هذا البحث الذي يكون شرطا من الشروط للحصول على درجة الجامعية الأولى بكلية التربية والتدريس في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. تحت موضوع : تطوير الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب: في قدرة التلاميذ على إلمام المفردات (بحث تطويري في الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار). وبهذه المناسبة قدمت الباحثة الشكر والتقدير إلى كل من إعانة غاية العون والمساعدة ووجهة بالتوجيهات الثمينة والنصائح القيمة في أنهاء هذا البحث وفي مقدمتهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج فوز الايمان الماجستير، مدير جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٢. فضيلة المكرم الدكتور الحاج سبحان الماجستير، عميد كلية التربية والتدريس في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٣. فضيلة المكرمة دبنا إندريثا الماجستير، رئيسة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

٤. فضيلة المكرمة المشرفة الأولى الدكتورة حنانة مختار الطبراني، وفضيلة المكرمة المشرفة الثانية الدكتورة ستي صالحة الماجستير، اللتان قد ساعدتاني في كتابة هذا البحث.

٥. سادات المدرسين والمدرسات لقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن الذين قد علموا الباحثة من المستوى الأولى إلى المستوى الأخيرة.

٦. فضيلة المكرم رئيس المكتبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن الذي قد استعارني الكتب الثمينة.

٧. عبد الهادي، رئيس مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار الذي سمح لي فرصة إجراء البحث في المدرسة.

٨. ستي هاجرة، مدرسة اللغة العربية بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار التي ساعدتني كثيرا في تطبيق أدوات البحث داخل الفصل الدراسي في المدرسة.

٩. على الزملاء الكرام في جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن وخصوصا إلى قسم تعليم اللغة العربية الفصل (ب) الذين قد ساعدوني في كتابة البحث.

عسى الله أن يغفر ذنوبهم ويجزيهم خير الجزاء. وإياهم تسأل الباحثة أن يجعلهم خالصة لوجهه الكريم وسببا للفوز بجنت النعيم وأن يكون هذا البحث نافعة للباحثة وجميع القارئ وتختتم الباحثة بقول أشكرهم جزيل الشكر، آمين.

سيرانج، ٢٩ أبريل ٢٠١٩

جوجو حردينتي

رقم التسجيل : ١٥٢٢٠١١١١

محتويات البحث

أ	محتويات البحث
هـ	قائمة الجداول
و	قائمة الصور

الباب الأول

مقدمة

أ	مشكلة البحث
ب	أسئلة البحث
ج	أهداف البحث
د	أهمية البحث
هـ	أساس التفكير
و	منهج البحث التطويري
ز	تنظيم البحث

الباب الثاني

الإطار النظري للبحث

أ. وسائل التعليمية..... ١٢

١. مفهوم الوسائل التعليمية ١٢

٢. أنواع الوسائل التعليمية..... ١٣

٣. معايير اختيار الوسائل التعليمية..... ١٤

٤. فوائد وسائل التعليمية..... ١٦

ب. مذكرة الجيب ١٧

١. مفهوم مذكرة الجيب ١٧

٢. فوائد مذكرة الجيب ١٧

٣. خطوات إعداد "مذكرة الجيب"..... ١٨

ج. المفردات ١٩

١. مفهوم عناصر المفردات..... ١٩

٢. أسس اختيار المفردات..... ٢٠

٣. أساليب توضيح معنى المفردات ٢٢

٤. طرق تدريس المفردات ٢٣

الباب الثالث

منهج البحث

- أ. منهج البحث والتطوير ٢٦
- ب. موقع البحث وموعده ٢٩
- ج. مجتمع البحث وعينته ٢٩
- د. أساليب جمع البيانات ٣٠
- هـ. إجراءات البحث والتطوير ٣٣
- و. أسلوب تحليل البيانات ٣٦

الباب الرابع

تحليل البيانات

- أ. الخطوات للوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" وتطويره ٤٠
- ب. نتائج التجريبية لوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" ٥٢
- ج. فعالية تعليم المفردات باستخدام "المذكرة الجيب" ٥٦

الباب الخامس

خاتمة

أ. نتائج البحث ٦١

ب. التوصيات ٦٢

المراجع

الملاحق

قائمة الجدول

- ١- الجدول (١): كشف لخبراء تصديق التقييم ٣٥
- ٢- الجدول (٢): قائمة المعيار من نتائج تجربة الإنتاج ٣٨
- ٣- الجدول (٣): كشف لفئة نتائج تصديق الإنتاج ٣٩
- ٤- الجدول (٤): فئة نتائج تصديق التصاميم ٤٦
- ٥- الجدول (٥): نتيجة تصديق الخبر في مجال مادة اللغة العربية ٤٧
- ٦- الجدول (٦): نتيجة تصديق الخبر في مجال الوسيلة التعليمية اللغة العربية ٤٨
- ٧- الجدول (٧): الاستبانة للتلاميذ ٥٤
- ٨- الجدول (٨): نتائج استبيان التلاميذ ٥٥
- ٩- الجدول (٩): معيار النتيجة للاختبار ٥٧
- ١٠- الجدول (١٠): نتيجة انضمام توزيع البيانات في الاختبار القبلي والاختبار البعدي ٥٨

قائمة الصور

- ١ - الصورة (١): نموذج إجراءات التطوير المصممة ٢٨
- ٢ - الصورة (٢): الجبهة والغطاء الخلفي المنتج ٤٤
- ٣ - الصورة (٣): محتويات المادة ٤٥
- ٤ - الصورة (٤): تحسين المنتج من خبير مادة اللغة العربية ٥٠
- ٥ - الصورة (٥): تحسين الإنتاج من خبير وسيلة التعليمية للغة العربية ٥١

الباب الأول

مقدمة

أ. مشكلة البحث

العربية أكثر لغات المجموعة السامية متحدثين، وإحدى أكثر اللغات انتشارا في العالم، يتحدثها أكثر أربعمئة وخمسون مليون نسمة، ويتوزع متحدثوها في المنطقة المعروفة باسم الوطن العربي، بالإضافة إلى العديد من المناطق الأخرى المجاورة كالأحواز وتركيا وتشاد ومالي السنغال وإريتريا^١. وأيضا عرفنا أن اللغة العربية هي لغة القرآن، كما قال الله تعالى في القرآن الكريم: "إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ" (يوسف: ٢). لذلك لا بد علينا أن نتعلم اللغة العربية جيدا، لأنها لغة القرآن وهي لغة أهل الجنة.

إن درس اللغة العربية هو أحد الدروس الذي يهدف إلى تشجيع التلاميذ وتنمية قدرتهم وأفعالهم الإيجابية للغة العربية وقدرتهم لفهم كلام الآخر أو فهم المقروء ويسمى بالهدف الاستقبالي أو قدرتهم على استخدام اللغة وسيلة للاتصال شفويا كان أو كتابيا ويسمى بالهدف الإنتاجي^٢.

^١ سيف المصطفى، "اللغة العربية ومشكلات تعليمها"، مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١٤، ص ١١٥.

^٢ القرآن الكريم، سورة يوسف: ٢

^٣ سيف المصطفى، "اللغة العربية ومشكلات تعليمها"، مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١٤، ص ١١٧.

لأجل ذلك كان تعليم اللغة العربية يعتمد على أربع مهارات، وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة. وبعض الجوانب المساعدة في تنمية تلك المهارات هي تعليم المفردات، والتراكيب المتعلقة بالموضوع^٤. فعلى أن نلم بالمفردات لكي نستطيع أن نسيطر على أربع مهارة اللغة.

والمفردات هي عنصر من عناصر اللغة العربية بحيث يتضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب. والشخص سيزيد له مهارته في اللغة إذا ازداد مفرداته لأن كفاءة مهارة لغة الشخص متوفق على المفردات التي استوعب عليها^٥.

ليست القضية في تعليم المفردات أن يتعلم التلاميذ نطق حروفها فحسب، أو فهم معناها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح. إن معايير الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون التلاميذ قادرا على هذا كله

^٤ سيف المصطفى، اللغة العربية ومشكلات تعليمها، مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١٤، ص ١١٧.

^٥ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠٠٥) H. ٩٦

بالإضافة إلى شيء آخر. لا يقل عن هذا كله أهمية، ألا وهو قدرته على أن يستخدم الكلمة المناسبة في المكان المناسب^٦.

إن تعليم مهارة اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية لمساعدة التلاميذ في استيعابها، والوسائل التعليمية اللغوية احتياج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل تعليم اللغة الأجنبية. كان تعليم اللغة العربية في الماضي يستخدم الوسائل التعليمية البسيطة لمساعدة المعلم في استخدام مواد الدراسة مثل السبورة واللوحة والصورة الثابتة^٧.

الوسيلة هي ما يتقرب به إلى الغير، ومفهوم الوسيلة عند سوفرنا هي الوسيلة التعليمية هي ما يتقرب به المواد الدراسية إلى التلاميذ حين التعليم. والوسيلة عندها دور مهم في التعليم، لأنها تستطيع أن يساعد المدرس لتطبيق دراسته سهلا ولا ارتفاع دافع التلاميذ للتعلم^٨.

^٦ زخيرة، "تدريس مفردات اللغة العربية واختباراتها لمرحلة المتوسطة"، *language circle journal of language and literature IV/2*

(أبريل، ٢٠١٠)، ١٣٩.

^٧ محمد خبير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام"، التدريس، المجلد الرابع، العدد الثاني، (ديسمبر، ٢٠١٦)، ٦٤.

^٨ محمد خبير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام"، التدريس، المجلد الرابع، العدد الثاني، (ديسمبر، ٢٠١٦)، ٦٢.

ومن بعض الوسائل التعليمية في تعليم المفردات هي تعليم المفردات باستخدام

الوسيلة "مذكرة الجيب".

ولقد أدركت الباحثة بأن المشكلات في الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم

الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار، منها ضعف كفاءة التلاميذ في مفردات اللغة

العربية . لسبب أنه لا توجد الوسائل التعليمية كافية ومناسبة لتعليم عناصر مفردات

التلاميذ الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار^٩.

اعتمادا على أهمية عناصر المفردات و تعلمها، والمشكلات التي سبق ذكرها في

المقدمة فترى الباحثة في الحقيقة أن تدريس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة يحتاج إلى

الوسائل التعليمية الكافية لتعليم عناصر المفردات، وينبغي أن يكون مادة اللغة العربية مادة

جيدة ويحبونها التلاميذ. نظرا من المشكلة السابقة اختارت الباحثة عنوان بحثها تحت

موضوع: "تطوير وسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم المفردات في المرحلة الإعدادية

(بحث تطويري في الصف الثامن من مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية –

فابواران جاحا أنيار)"

^٩ ستي هاجرة، الملاحظة الأولى ، في يوم الثلاثاء ٢٧ من نوفمبر ٢٠١٨.

ب. أسئلة البحث

يجيب البحث الأسئلة التالية :

(١) كيف يتم تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم مفردات اللغة العربية في الصف

الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية – فابواران جاحا أنيار؟

(٢) ما مدى فعالية تعليم المفردات باستخدام الوسيلة "مذكرة الجيب" المتطورة وبخاصة

لتنمية استذكار المفردات واستخدامها لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم

الإعدادية الإسلامية – فابواران جاحا أنيار؟

ج. أهداف البحث

يهدف هذا البحث ما يلي :

(١) التعرف على تطوير الوسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم المفردات اللغة العربية في الصف

الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية – فابواران جاحا أنيار؟

(٢) التعرف على مدى فعالية استخدام الوسيلة "مذكرة الجيب" المتطورة بخاصة لتنمية

استذكار المفردات واستخدامها لدى تلاميذ الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم

الإعدادية الإسلامية – فابواران جاحا أنيار.

د. أهمية البحث

- وهذا البحث يزيد المعلومات الجديدة للتلاميذ

- تنمية دوافع التلاميذ في تعلم اللغة العربية من خلال استخدام الوسائل التعليمية.

- ويكون هذا البحث مدخلات لابتكار المدرسين في تعليم اللغة العربية،

- و يمكن تنمية شملة التعليم لمدرسي اللغة العربية .

هـ. أساس التفكير

المفردات عند عبد الله الغالي وعبد الحميد عبد الله هي الكلمات التي تتركب من حرفين أو أكثر وتدل على معنى واحد، إما فعل، اسم أو حرف / أداة^{١٠}.

والمفردات كما ذكرت في القاموس الإنجليزية – الإندونيسية الذي ألفه جون م. ايقولس وحسن شاذلى هي قائمة الكلمة. وفي اللغة الإنجليزية سميت ب Vocabulary والمفردات في الاصطلاح القاموس العام للغة الإندونيسية هي قائمة الكلمة.

وتعرف أدي ويناتا واحدية المفردات كما يلي: (١) جميع الكلمات المضمنة في اللغة (٢) الكلمات التي استوعب عليه الشخص أو الكلمات التي يستخدمها جماعة في نفس البيئة (٣) الكلمات المستخدمة في العلوم (٤) في علم اللغة ليست جميع الكلمات مفردات (٥) قائمة الكلمات والعبارات والمصطلحات في اللغة التي تنظم هجائية ومعها تحديدها^{١١}.

وليس الهدف في تعليم المفردات أن يتعلم الطالب نطق حروفها فحسب، أو فهم معانيها مستقلة فقط، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إن معايير الكفاءة في تعليم المفردات هو أن يكون الطالب قادرا على هذا كله

^{١٠} ميمونة، "تأثير أسلوب بحث الشراكة في تعليم المفردات"، مجلة تقدير السنة الأولى، (٢٠١٥)، ١١١.

^{١١} محمد خبير سراج، "تأثير وسائل التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام"، التدريس، المجلد الرابع، العدد الثاني، (ديسمبر، ٢٠١٦)، ٦٦.

بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون الطالب قادرا على استخدام الكلمات المناسبة في المكان المناسب^{١٢}.

ومع أهمية سيطرة التلاميذ على المفردات ومشكلاتها، فتعليم اللغة العربية الفعالة أشد احتياجا وهي أن يستخدم المعلم استراتيجيا لتعليم اللغة العربية نشاطا وفعالية ومبتكرة ومفرحة^{١٣}.

وأكد دانيم أن نتيجة البحث ويثبت فعالية استخدام الوسيلة في عملية التعليم والتعلم الفصل. خصوصا في ترقية انجازات التلاميذ^{١٤}. ومع ذلك استخدام الوسائل التعليمية في الفصل مطالب ولا يجوز تجاهونه.

ويعرف صبري الوسائل التعليمية بأنها "الأجهزة والأدوات والمواد التعليمية التي يستعملها المعلم داخل حجرة الدرس، لتيسر له نقل الخبرات التعليمية إلى المتعلم بسهولة ووضوح.

^{١٢} عبدالرحمن ابن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهدى الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ) ،

¹³ Widi Astuti, "Berbagai Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab", *Jurnal Komunikasi Dan Pendidikan Islam*, Vol. ٥, No. ٢, Desember ٢٠١٦, Hal. ١٧٨.

¹⁴ Nunu Mahnun, "Media Pembelajaran (Kajian Terhadap Langkah-Langkah Pemilihan Media Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran)", *Jurnal Pemikiran Islam*, Vol. ٣٧, No. ١, Januari ٢٠١٢.

وتعريف الوسائل التعليمية إجرائيا بأنها: كل ما يساعد المعلم والمتعلم في عملية التعليم والتعلم من صور ورسومات وأدوات وأجهزة، لتحقيق الغاية المرجوة ألا وهي عملية التعلم بأيسر الطرائق وأكثرها فاعلية"^{١٥}.

ومن المحاولات في تنمية مهارة المعلم على اكتساب المفردات، يمكن بطريق استخدام الوسائل التعليمية مثاليا واختياريا ومناسبا للبحث. وعلى الرغم الافتقار إلى الوسائل التعليمية التي تساعد المعلم على تدريس المفردات بأسرع ما يمكن وبأقصر وقت. وفي البحث تركز الباحثة ببيان "مذكرة الجيب" في تعليم المفردات.

و"مذكرة الجيب" هو الوسيلة التعليمية المطبوعة صغيرة الحجم. وفقا بالقاموس الإندونيسي: "كراسة / مذكرة الجيب" هو أصغر كتاب نضعها في الجيب ونحملها إلى أي مكان كان. واستخدمت مذكرة الجيب كآلة للمساعدة لنقل المعلومات عن المادة الدراسية.

١٦.

^{١٥} قمر الزمان بن عبد الغني ومحمد جنى نوح، "تقوم الوسائل التعليمية في منهاج اللغة العربية الأزهرية"، المجلة الأردنية في العلوم التربوية، مجلد ١٠، عدد ١

(٢٠١٤)، ٥٥.

¹⁶ Azmi Sukroyanti, "Pengaruh Penggunaan Pocket Book Siswa Dengan Teknik Evaluasi Media Puzzle Ceria Terhadap Sikap Ilmiah Siswa", Jurnal Ilmiah Pendidikan Fisika Lensa, Vol. ٤, No. ٢, ISSN ٢٣٣٨-٤٤١٧, Hal. ٤٧

ويرجى باستخدام "مذكرة الجيب" وبخاصة لتنمية استذكار المفردات واستخدامها

لدى تلاميذ الصف الثامن بالمدرسة الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار.

و. منهج البحث التطويري

هذا البحث من نوع البحث التطويري، والنموذج التطويري يشير إلى نموذج

التطوير Research and Development (R&D) فالبحث والتطوير (R&D) هو منهج

البحث الذي ينقله سوجيونو من Barg and Gall وهو منهج البحث المستخدم

لتحصيل الإنتاج والتجربة الفعالة^{١٧}.

و. تنظيم البحث

تقسم الباحثة إلى خمسة أبواب وهي :

¹⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤٠٨.

الباب الأول : مقدمة وتشمل على مشكلة البحث وأسئلة البحث وأهداف البحث وأهمية البحث وأساس التفكير ومنهج البحث التطويري وتنظيم البحث.

الباب الثاني : الإطار النظري للبحث، وتشمل على البحث العام عن الوسائل التعليمية ومذكرة الجيب والمفردات.

الباب الثالث : منهج البحث، ويشمل تعريف منهج البحث والتطويري وموقع البحث وموعده ومجتمع البحث وعينته وأساليب جمع البيانات وإجراءات البحث وتحليل البحث.

الباب الرابع : التحليل التطويري عن الوسيلة "مذكرة الجيب" لتعليم مفردات اللغة العربية في الصف الثامن بمدرسة الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار.

الباب الخامس : خاتمة ويشتمل على النتائج والتوصيات والمراجع والملاحق.

الباب الثاني

الإطار النظري للبحث

ب. وسائل التعليمية

١. مفهوم الوسائل التعليمية

الوسائل التعليمية هي "الأجهزة والأدوات والمواد التعليمية التي يستعملها المعلم داخل حجرة الدرس، ليتيسر له نقل الخبرات التعليمية إلى المتعلم بسهولة ووضوح". وتعرف الوسائل التعليمية هي الأداة التي يوظفها المعلم ويقدم عبرها العناصر التعليمية، أو ليوضحها بها في أثناء تفاعله مع المتعلمين سواء كان ذلك في الصف، أو بالزمر أو الحقائق أو بالأشرطة المسجلة. كما أن الوسيلة التعليمية عنصر من عناصر النظام التعليمي الشامل الذي يسعى إلى تحقيق أهداف تعليمية محددة^{١٨}.

ذكر مصطفى بن محمد فلاته مميزات استخدام الوسائل التعليمية وهي:

١. إن استخدام الأمثلة لتقنيات التعليم بوساطة المدرس الكفاء سوف يساعد هذا المدرس على أداء عمله بكفاءة عالية وجودة فائقة، حيث ثبت من دراسة للمؤلف أن المدرس الذي يستخدم وسيلة تعليمية

^{١٨} قمر الزمان بن عبد الغني ومحمد جعي نوح، "تقويم الوسائل التعليمية في منهاج اللغة العربية الأزهري، المجلة الأردنية في العلوم التربوية"، مجلد ١٠، عدد ١،

سمعية بصرية أن يوفر ٥٠ % من وقت الحصة، مع إمكانية الحصول على مستوى تعليمي أفضل.

٢. كما أن استخدام تقنيات التعليم سوف يساعد المدرس على أن يطور من مستواه العلمي، خاصة عندما يستفيد من البرامج المتاحة.

٣. أن تقنيات التعليم قادرة على تقديم المادة التعليمية بأسلوب مشوق، وتستطيع أن تخلق جوا من التفاعل والعمل الجماعي داخل الفصل وخارجه.

٤. وأخيرا فإن بكثرة استخدام تقنيات التعليم أن تستطيع الفرصة أمام الطالب لكي يتعلم وينمي مواهبه وحصيلته وفقا لقدراته^{١٩}.

٢. أنواع الوسائل التعليمية:

تقسم الوسائل التعليمية من حيث الحواس التي تعتمد عليها إلى الوسائل السمعية والوسائل البصرية والوسائل السمعية البصرية. وتنقسم من حيث طريقة عرضها أو استخدامها في عملية التعليم إلى الوسائل التي تعرض بواسطة جهاز العرض والتي لا تعرض بواسطة جهاز العرض.

^{١٩} محمد خبير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات"، التدريس: المجلد الرابع - العدد الثاني - ديسمبر ٢٠١٦

أما في مجال تعليم اللغات الأجنبية بما فيها اللغة العربية بوصفها لغة أجنبية فتنقسم الوسائل التعليمية حسب المهارة اللغوية التي تستخدم هذه الوسائل في تعليمها، وهي: الوسائل التعليمية لتدريس الاستماع، والوسائل التعليمية لتدريس الكلام، والوسائل التعليمية لتدريس القراءة، والوسائل التعليمية لتدريس الكتابة^{٢٠}.

٣. معايير اختيار الوسائل التعليمية:

بما أن تعليم أية مهارة لغوية يمكن أن يستعين بوسائل مختلفة فعلى المعلم أن يختار من هذه الوسائل ما يناسبه ويناسب الموقف التعليمي الذي يجد نفسه فيه، وذلك في ضوء المعايير الآتية:

(١) مدى ملائمة الوسيلة لخصائص المتعلمين : ويقصد بذلك أن على الوسيلة أن تربط في محتواها وأنشطتها بفكر التلاميذ وخبراتهم السابقة، وأن تناسب قدراتهم على الإدراك.

(٢) تعبيرها عن الرسائل المراد نقلها، وصلة محتواها بالموضوع: ويقصد بذلك أن على الوسيلة ومحتواها أن تتناسب مع موضوع المادة الدراسية.

(٣) ارتباطها بالمنهج: : ويقصد بذلك أن على الوسيلة أن تلبي وتلائم محتوى المنهج، وأنشطته، وطريقة التدريس، وتحقيق الأهداف التعليمية.

^{٢٠} رئيس عبد الله، "الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها"، Dinamika Ilmu، Vol ١٦، No. ١، ٢٠١٦، ٩٩.

٤) المعايير الخاص بالخصائص الفنية للوسيلة التعليمية^{٢١}، هي:

أساسيات في استخدام الوسائل التعليمية:

- ١) تحديد الأهداف التعليمية التي تحققها الوسيلة بدقة.
- ٢) معرفة خصائص الفئة المستهدفة ومراعاتها.
- ٣) معرفة بالمنهج الدراسي ومدى ارتباط هذه الوسيلة وتكاملها من المنهج.
- ٤) تجربة الوسيلة قبل استخدامها.
- ٥) تهيئة أذهان الطلبة لا استقبال محتوى الرسالة.
- ٦) تهيئة الجو المناسب لاستخدام الوسيلة.
- ٧) تقويم الوسيلة.
- ٨) متابعة الوسيلة^{٢٢}.

^{٢١} رئيس عبد الله، "الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها"، Dinamika Ilmu، Vol ١٦، No. ١، ٢٠١٦. ١٠٢

^{٢٢} رئيس عبد الله، "الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها"، Dinamika Ilmu، Vol ١٦، No. ١، ٢٠١٦. ١٠٢

٤ . فوائد وسائل التعليمية

- (١) توضيح إلقاء المعلومات حتى لا يكون شفهيًا.
- (٢) استعمار القيود المساحة والوقت والهمة وقوة الحواس
- (٣) ترقية انتباه التلاميذ وتوجيهه حتى يستطيع إيقاد دوافع التعلم.
- (٤) يمكن تعلم التلاميذ بنفسهم مناسبا بميلهم والقدرة البصرية والقدرة السمعية وقدرة الحركية.
- (٥) إعطاء المحفزات المتشابهة، تشبيه الخبرة وإلحاق ادراك المتشابهة^{٢٣}.

²³ Rudi Susilana, Cepi Riyana, *Media Pembelajaran*, bandung: CV Wacana Prima, 2009, hal. 9

ت. مذكرة الجيب

١ . مفهوم مذكرة الجيب

مذكرة الجيب هو وسيلة المطبوعة بشكل صغير. كما ذكر في القاموس الإندونيسي، بأن مذكرة الجيب هو كتاب صغير الحجم يمكنه أن نضع في الجيب ونحمل إلى أي مكان.

استخدام وسائل المطبوعة "مذكرة الجيب" ستكون أحسن الوسائل التي تستعمل لمساعدة عملية التعليم والتعلم في الفصل أواخر الفصل^{٢٤}.

تشتمل هذه الوسائل مترادفات اللغة العربية التي تناسب بالمنهج وكفائته الأساسية. فلذلك تقصد الباحثة بتنمية إيقاد الدوافع التعلم للتلاميذ في عملية التعليم والتعلم. و بتطوير الوسائل التعليمية "مذكرة الجيب" الجذابة ومناسبة بالمنهج المسبق استعماله.

٢ . فوائد مذكرة الجيب

(١) عملية التعليم والتعلم باستخدام "مذكرة الجيب" أوضح وأكثر جذابا لأن شكلها جذاب ومطبوعا بكامل الألوان.

(٢) أكثر كفاءة الوقت والهمة.

(٣) صغير الحجم ويمكن أن نحملها إلى أي مكان.

²⁴ Azmi Sukroyanti, Pengaruh Penggunaan Pocket Book Siswa Dengan Teknik Evaluasi Media Puzzle Ceria Terhadap Sikap Ilmiah, Jurnal Pendidikan Fisika "Lensa", Vol.4, No.2, ISSN 2338-17, Hal.47

٤) كتابة المفردات فيها برسومات جذابة وكامل الألوان ستنمي السلوك الإيجابي في تعلم التلاميذ^{٢٥}.

٣. خطوات إعداد "مذكرة الجيب"

١. تعيين غاية القارئ، من الذي سيستعمل مذكرة الجيب، طالب ابتدائي أو إعدادي وغيرهما.

٢. تحديد المادة المناسبة للقارئ.

٣. ابتداء كتابة المفردات.

٤. جعل تصاميم الصور.

٥. تعيين مقياس القرطاس.

٦. الطباعة.

²⁵ Azmi Sukroyanti, *Pengaruh Penggunaan Pocket Book Siswa Dengan Teknik Evaluasi Media Puzzle Ceria Terhadap Sikap Ilmiah*, Jurnal Pendidikan Fisika "Lensa", Vol.4, No.2, ISSN 2338-17, Hal.47

ج. المفردات

١. مفهوم المفردات

المفردات هي كلمة قائمة على نفسها وهي إهدى عناصر التي يحتاج إليه الطالب في درس اللغة. والمفردات أيضا هي جمع الكلمات التي تشكل اللغة التي عرفها الإنسان. جمع الكلمات المستخدمة في صناعة الجملة والتواصل مع الآخرين^{٢٦}.

ذكر أدى وبناتا واحدية يعرف المفردات كما يلي :

(١) جميع الكلمات المضمنة في اللغة

(٢) الكلمات التي استوعب عليه الشخص أو الكلمات التي يستخدمها جماعة في نفس البيئة

(٣) الكلمات المستخدمة في العلوم

(٤) في علم اللغة، ليست جميع الكلمات مفردات

(٥) قائمة الكلمات والعبارات والمصطلحات في اللغة التي تنظم هجائية ومعها تحديدها^{٢٧}.

^{٢٦} ميمونة، "تأثير أسلوب بحث الشريكة في تعليم المفردات"، مجلة تقدير السنة الأولى، (٢٠١٥)، ١١١.

^{٢٧} محمد خبير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات"، التدريس: المجلد الرابع - العدد الثاني - ديسمبر ٢٠١٦

كانت المفردات عنصرا من عناصر اللغة الهامة بحيث تضمن عليها المعاني واستخدام الكلمات في اللغة من المتكلم نفسه أو من الكاتب. والشخص متوفق على المفردات التي استوعب عليها^{٢٨}.

إن تعليم مهارات اللغة العربية وخاصة في تعليم المفردات يحتاج إلى الوسائل التعليمية لمساعدة الطلاب في استيعابها، والوسائل التعليمية اللغوية احتياج هام لا بد أن يستعملها المعلم في تسهيل تعليم اللغة الأجنبية. كان تعليم اللغة العربية في الماضي يستخدم الوسائل التعليمية البسيطة لمساعدة المعلم في استخدام مواد الدراسة مثل السبورة واللوحة والصورة الثابتة^{٢٩}.

٢. أسس اختيار المفردات :

المفردات واحدها مفردة. ونقصد بها: اللفظ أو الكلمات التي تتكون من حرفين فأكثر وتدل على المعنى. أي لغة متباينة ومختلفة من حيث أنواع كثرة: فمثلا من حيث عدد حروفها وسهولة نطقها وكتابتها. وكذلك من حيث التجريد والمحسوس فهناك كلمات تدل على أشياء محسوسة وتذكر بأحدى الحواس الخمس المعروفة، كما أن هناك مفردات لا تدرك بالحواس وتسمى المفردات المجردة. مثل: (الحرية، الصداقة، الأمانة...). هناك مجموعة من الأسس نذكر فيما يلي أكثرها انتشارا:

²⁸ Ahmad Fuad Efendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005) hal.96

²⁹ محمد خبير سراج، "تأثير الوسائل التعليمية في تعليم المفردات"، التدريس: المجلد الرابع - العدد الثاني - ديسمبر ٢٠١٦

- أ) التواتر، تفصل الكلمة شائعة الاستخدام على غيرها. مادامت متفقة معها في المعنى.
- ب) التوزع أو المدى، تفصل الكلمة التي تستخدم في أكثر من بلد عربي على تلك التي توجد في بلد واحد.
- ج) المتاحية، تفصل الكلمة التي تكون في متناول الفرد يجدها حين يطلبها. والتي تؤدي له معنى محددًا
- د) الألفة، تفصل الكلمة التي تكون مألوفة عند الأفراد على الكلمة المهجورة نادرة الاستخدام. فكلمة "شمس" تفصل بلا شك على كلمة "ذكاء" وإن كان متفقين في المعنى.
- هـ) الشمول، تفضل الكلمات التي تغطي عدة مجالات في وقت واحد على تلك التي تخدم الا مجالات محدودة. فكلمة "بيت" أفضل في رأينا من كلمة "منزل".
- و) الأهمية، تفضل الكلمات التي تشبع حاجة معينة عند الدارس على تلك الكلمة العامة التي لا يحتاجها أو يحتاجها قليلا.
- ز) العروبة، تفضل الكلمات العربية على غيرها. وبهذا المنطق يفضل تعليم الدارس كلمة "الهاتف" بدلا من التليفون^{٣٠}.

^{٣٠} عبد الباسط، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية"، ١٠.1 No.1 Jurnal Tarling Vol. 1 ص ١٠.

٣. أساليب توضيح معنى المفردات:

(١) بيان ما تدل عليه الكلمة بإبراز عينها أو صورتها إن كانت محسوسة (قلم)

(٢) تمثيل المعنى (فتح الباب)

(٣) تمثيل الدور (مريض يشكو من بطنه)

(٤) ذكر المتضادات

(٥) ذكر المترادفات

(٦) تداعي المعاني (للعائلة تذكر الكلمات: زوج وزوجة وأولاد وأسرة)

(٧) ذكر أصل الكلمة ومشتقاتها

(٨) شرح معنى الكلمة بالعربية

(٩) إعادة القراءة وتعددتها ويساعد على معرفة المعنى أكثر

(١٠) البحث في المعجم

(١١) إيرادها في أمثلة متعددة.

المفردة أو الكلمة تقل أهميتها التعليمية عندما تكون بمفردها، لذا ينبغي أن يحرص دائما على تعليمها في جمل ومن خلال سياقات ذات معنى مفهومة للدارسين. وأن يتضمن الدرس أو الوحدة مفردات مختارة بعناية وتركيز، (بحيث لا تحتوي على الكثير من المفردات غير الضرورية أو الصعبة التي تزيد من عوائق التعلم) (وأن تتكامل مع مفردات بقية الدروس أو الوحدات لتشكل في النهاية الذخيرة المفرداتية (المعجمية) المستهدفة في الخطة أو المنهج التعليمي^{٣١}.

٤. طرق تدريس المفردات

أما طرق تدريس المفردات لمرحلة المتوسطة وخطوات تدريسها التي يستطيع أن يستخدمها المعلم فيما يلي:

١) استماع الكلمة

هذا هو الخطوة الأولى. يعطي المدرس الطلاب فرصة لستمع الكلمة التي لفظها، اما بالكلمة المجردة أو في الجملة. إذا كان الطلاب يقدر على إعطاء الصوت الذي صوّتها المدرس من هذه الكلمة، فللمرة الثانية والثالثة ليقدرون على استماعها صحيحا.

^{٣١} عبدالرحمن ابن إبراهيم الفوزان، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ) ١٥٨.

(٢) لفظ الكلمة

والخطوة التالية هي أن يعطي المدرس الطلاب فرصة لتصويت الكلمة التي سمعوها. وتصويت الكلمة الجديدة تساعد الطلاب على تذكرها في وقت طويل.

(٣) إعطاء معنى الكلمة

يعطي معنى الكلمة للطلاب مع عدم استخدام الترجمة، إلا إذا اضطرت عليه. ووضح هذا الإقتراح لأنه إذا استخدم المدرس لغة الأم للطلاب فليس هناك الاتصال المباشر باللغة الثانية، وهي اللغة العربية، إضافة إلى ذلك، ينسى الطلاب معنى الكلمة سريعاً.

(٤) قراءة الكلمة

وبعد استماع وتلفيز الطلاب، يفهم الطلاب معنى الكلمة الجديدة، فيكتب المدرس تلك الكلمة في السبورة، ويعطي الطلاب فرصة ليقروها جهراً.

(٥) كتابة الكلمة

إذا كتب الطلاب الكلمة الجديدة وكانت تلك الكلمة مازالت قائمة في ذهنهم، فتساعد على استيعاب المفردات. وكتب الطلاب في كراستهم مثل ما كتبه المدرس في السبورة.

٦) وضع الكلمة في الجملة المفيدة

الخطوة الأخيرة من أنشطة تعليم المفردات هي استخدام الكلمة الجديدة في الجملة المفيدة، شفويا أو تحريريا. فيعطي المدرس أمثلة للكلمة ثم يجعل الطلاب الكلمة مثلها.

هذا تساعد هذه الطريقة على معرفة التلاميذ معنى الكلمة.

هذه هي الطريقة في تدريس المفردات. وهذا لا يعني أنه لا يلزم تعريف الكلمة الجديدة بالخطوات السابقة. ولكن ننظر كذلك إلى الاوقات. لذا ينبغي اختيار الكلمة الصعبة أو الكلمة لا تأتي بمعناها الحقيقي إلا إذا اتصلت بسياق الكلمة^{٣٢}.

^{٣٢} زحيرة، "تدريس مفردات اللغة العربية واختياراتها للمرحلة المتوسطة"، LANGUAGE CICRCLE Journal of Language And Literature ٤ من ابريل ٢٠١٠

الباب الثالث

منهج البحث

أ. منهج البحث والتطوير

هذا البحث من نوع البحث التطويري، والنموذج التطويري يشير إلى نموذج التطوير Research and Development (R&D) فالبحث والتطوير (R&D) هو منهج البحث الذي ينقله سوجيونو من Barg and Gall وهو منهج البحث المستخدم لتحقيق الإنتاج والتجربة الفعالة³³. وأما المدخل فتستخدم الباحثة المدخل الكيفي والكمي.

تطوير هذا النموذج هو بسيط وسهل في تطوير الوسائل التعليمية. تناولت عملية

البحث Research and Development (R&D) الخطوات التالية:

³³ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤٠٨.

(١) تحليل الحاجات والمشكلات،

(٢) جمع البيانات،

(٣) تصميم الإنتاج،

(٤) تصديق الإنتاج،

(٥) تحسين الإنتاج،

(٦) تجربة الإنتاج ١،

(٧) تحسين الإنتاج،

(٨) تجربة الإنتاج ٢،

(٩) تحسين الإنتاج،

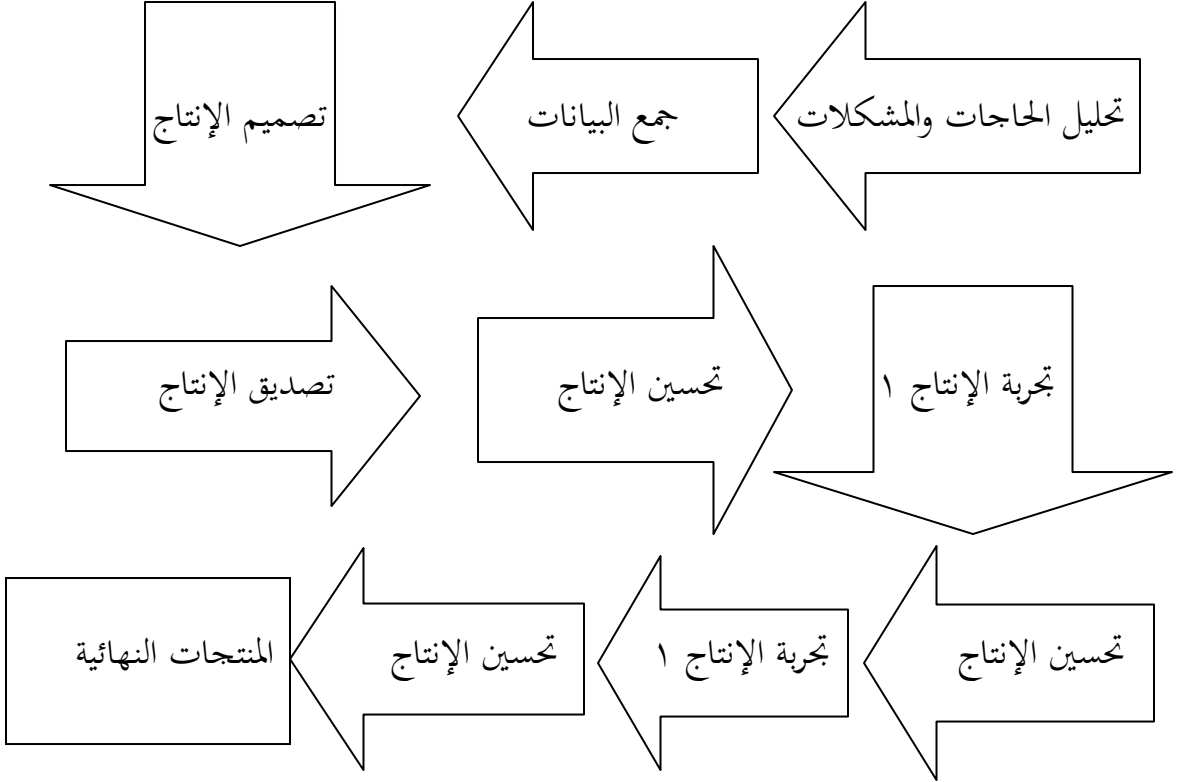
(١٠) النتائج النهائية^{٣٤}.

في تطوير مذكرة الجيب أتت الباحثة بعشر مراحل اختصارا كالمجدول التالي:

³⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤٠٩.

صورة (١)

نموذج إجراءات التطوير المصممة



يستخدم هذا البحث خطوات المذكورة أعلاه حتى المرحلة السادسة من تجربة

الإنتاج في مجال محدود. أما الخطوات الستة اتخذت الباحثة في هذا البحث هي تحليل

الحاجات والمشكلات وجمع البيانات وتصميم الإنتاج وتصديق الإنتاج وتحسين الإنتاج

وتجربة الإنتاج.

ب. موقع البحث وموعده

قامت الباحثة بعمل هذا البحث من تاريخ ١١ مارس ٢٠١٩. وميدان البحث الذي اختارته الباحثة هو مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية - فابواران جاحا أنيار.

اختارت الباحثة هذه المدرسة لأن هناك بعض مشاكل في مهارة اللغة، وبخاصة في عناصر المفردات، وكذلك المدرس لا يستخدم الوسائل التعليمية الكافية ومناسبة في تعليم اللغة العربية.

ج. مجتمع البحث وعينته

إن مجتمع البحث هو جميع الأفراد أو الأشخاص أو الأشياء الذين يكونون موضوع مشكلة البحث^{٣٥}. ومجتمع هذا البحث هو مجتمع التلاميذ في الصف الثامن من مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية - فابواران جاحا أنيار الذي بلغ عدده ٧٥ تلميذا الذي يتكون من ٣ فصول، أخذت الباحثة صفا واحدا.

^{٣٥} عبد الباسط، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية"، Jurnal Tarling Vol. 1 No.1 ص.١٣.

فالعينة هي جزء من مجموعة المجتمع المختار مصدرا للبيانات^{٣٦}. وقال ذوقان عبيدات وأصحابه: العينة هي تمثل المجتمع الأصلي وتحقق أغراض البحث ويعني الباحث عن مشتقات دراسة المجتمع الأصلي، اختارتها الباحثة بأساليب مختلفة وتضم عددا من الأفراد من المجتمع الأصلي^{٣٧}. وأما العينة في هذا البحث فهي ٢٦ تلميذا تتكون من صف واحد.

د. أساليب جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي أساليب يستخدم الباحث لجمع البيانات^{٣٨}. وأساليب جمع البيانات التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث للحصول على درجة الصحة والثقة في ميدان البحث هي كما يلي:

أ. المقابلة

هناك تعريفات كثيرة للمقابلة من بينها، لقاء يتم بين الشخص المقابل (الباحثة أو من ينوب عنه) الذي يقوم بطرح مجموعة من الأسئلة على الأشخاص المستجيبين

³⁶ Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, ٢٠١٥), H. ٥٥.

³⁷ عبد الباسط، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية"، *Jurnal Tarling* Vol. 1 No.1، ص ١٣.

³⁸ Riduwan, *Skala Pengukuran Variabel Variabel Penelitian*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٥), H. ٢٤.

وجها لوجه، وتقوم الباحثة أو المقابل بتسجيل الإجابات على الاستمارات^{٣٩}. فهناك بيانات ومعلومات لا يمكن الحصول عليها إلا بمقابلة الباحثة للمبحوث وجها لوجه، ففي مناسبات متعددة تدرك الباحثة ضرورة لتعلم المفردات اللغة العربية.

ب. الاستبانة

هناك تعريفات عديدة يصعب حصرها لمفهوم الاستبانة، من بينها: أداة تتضمن مجموعة من الأسئلة أو الجمل الخبرية، التي يطلب من المفحوص الإجابة عنها بطريقة يحددها الباحث، حسب أغراض البحث^{٤٠}. تستخدمها الباحثة لمعرفة صحة الإنتاج الذي تعده الباحثة. وتقدم الباحثة أسئلة الاستبانة لخبرين والتلاميذ.

ج. الملاحظة

هي وسيلة يستخدمها الإنسان العادي في اكتساب خبراته ومعلوماته حيث يجمع خبراته من خلال ما يشاهده أو يسمع عنه للحصول على البيانات المطلوبة لبحثه^{٤١}. ومما سبق أعلاه إن الملاحظة هي أساليب جمع البيانات استخدمت الباحث

^{٣٩} ربحي مصطفى عليان، البحث العلمي أسسه، مناهجه وأساليبه وإجراءاته، (الأردن: بيت الأفكار الدولية، ٢٠٠١م)، ١٠٦.

^{٤٠} ربحي مصطفى عليان، البحث العلمي أسسه، مناهجه وأساليبه وإجراءاته، (الأردن: بيت الأفكار الدولية، ٢٠٠١م)، ٩٠.

^{٤١} عبد الباسط، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية"، Jurnal Tarling Vol. 1 No.1 ص ١٤.

لجمع البيانات البحث على حصول المراقبة والملاحظة^{٤٢}. ولكن الباحثة حين تلاحظ فإنه تتبع منهجا معيناً تجعل من ملاحظاتها أساساً لمعرفة واعية أو فهم دقيق لظاهرة معينة.

د. الاختبار

الاختبار هي مجموعة من المثيرات (أسئلة شفوية أو صور أو رسوم) أعدت لتقيس بطريقة كمية أو كيفية سلوكاً ما. ويعطي درجة ما أو قيمة ما أو رتبة ما للمفحوص^{٤٣}. ويستخدم الباحثة لمعرفة فعالية تعليم المفردات ولتعريف نتائج تجربة الإنتاج وتقديم الباحثة الاختبار للتلاميذ. الاختبار هنا من تجربتين يعني تجربة ١ وتجربة ٢.

⁴² Burhanuddin Bungin, *Penelitian Kuantitatif*, (Jakarta: Prenada Media Group, ٢٠١٥), H. ١١٨.

⁴³ عبد الباسط، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكشوف لتعليم اللغة العربية"، *Jurnal Tarling* Vol. 1 No.1، ص ١٤٠.

هـ. إجراءات البحث والتطوير

إجراءات تطوير "مذكرة الجيب" لتعليم المفردات هي عشر خطوات ولكن تستخدم الباحثة باستخدام ست خطوات كالآتي:

١. تحليل الحاجات والمشكلات

تحليل الحاجات هو كل شيء إذا استخدم فزاد قيمته. وأما المشكلة فهي المخالفات بين ما متوقعا وحقيقته^{٤٤}. ومن الملاحظة في الميدانية بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية - فابواران جاحا أنيار، وجدت الباحثة مشكلة. التي تقوم بتصميم الإنتاج أو تطوير الإنتاج لحل تلك المشكلة.

٢. جمع المعلومات والبيانات

بعد تحليل المشكلات معروضة في الواقع فلا بد من جمع البيانات التي ستستخدم الباحثة مادة لتخطيط الإنتاج المعين رجاء علاج تلك المشكلة^{٤٥}. وفي هذه الخطوة

⁴⁴ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤٠٩.

⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤١١.

عقدت الباحثة المقابلة بمدرسة اللغة العربية في الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية – فابواران جاحا أنيار.

٣. تصميم الإنتاج

في هذه الخطوة درست الباحثة بعض الكتب والمراجع لتصميم مذكرة الجيب. كتصميم الإنتاج الشكل وتصميم اللون والصور والكتابة.

٤. تصديق الإنتاج

أجريت تصديق الإنتاج بحضور الخبراء المتمكنين لتقييم تلك الإنتاج الجديد، لأجل الحصول على المدخلات والمقترحات^{٤٦}. بحيث إن الإنتاج تكون مفيدة وفعالة ومثيرة للاهتمام في تعليم اللغة العربية. وتصديق الإنتاج من خبير المادة لتعلم اللغة العربية وخبير للوسائل التعليمية للغة العربية.

⁴⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤١٤.

جدول (١)

كشف لخبراء تصديق التقييم

رقم	اسم الخبير	المهنة	التخصص	المؤسسة
١	الدكتور نانا جمهانا	الأستاذ في الجامعة	اللغة العربية	جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن
٢	الدكتور زكي غفران	الأستاذ في الجامعة	اللغة العربية	جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن

٥. تحسين الإنتاج

بعد تصديق الإنتاج من اختبار المنتجات من خبير المواد تعليم اللغة العربية وخبير

الوسائل تعليم اللغة العربية عرفت الباحثة من ضعف الإنتاج^{٤٧}. ثم تتم الباحثة تحسين

تصميم تأسس على المدخلات والإقتراحات من خبير المواد تعليم اللغة العربية وخبير

لتعليم اللغة العربية.

٦. تجربة الإنتاج

⁴⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣) ٤١٤.

تنفيذ تجربة الإنتاج مع مجموعة صغيرة من الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم
الإعدادية الإسلامية - فابواران جاحا أنيار مع ست وثلثين التلميذ في الصف (٣ -
(٨).

و. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات هي العملية التي تنظم أو تكون بواسطتها الملاحظات الناتجة عن
تطبيق خطة بحث معينة بحيث يمكن الحصول على النتائج وقال محمد النذير إن تحليل
البيانات هو شئ مهم في البحث، لأنه سيعطي المعنى الذي يحتاج إلى تحليل
المبحوث^{٤٨}.

وأما أهداف تحليل البيانات هي:

- أ) لبحث أو يطلب الأجوبة من بيانات البحث
 - ب) لبحث موصل بين الأجوبة من بيانات البحث
 - ج) ليعطى الأجوبة التي تطلب في البحث
 - د) ليأخذ الخلاصة والاقتراحات التي يحتاج إليها الباحثة في البحث التالي.
- وتستخدم الباحثة تحليل البيانات يعني تحليل إحصائي وصفي بالمعدلة.

⁴⁸ Moh Nazir, *Metode Penelitian*, (Jakarta: Ghalia Indonesia, ٢٠٠٣), ٣٤٦.

١. تحليل البيانات من الاختبار

إن تحليل البيانات التي حصلت عليها الباحثة من تجربة "مذكرة الجيب" يكون تحليلًا وصفيًا. ووصف هذه البيانات تستخدم الباحثة ما يسمى بالنسبة المئوية كما يلي:

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100 \%$$

البيان:

$$P = \text{متوسط}$$

$$\sum x = \text{مجموعة بيانات}$$

$$\sum xi = \text{مجموع نتائج}$$

وأما الموصفات المستخدمة في هذه التنمية كما يلي:

جدول (٢)

قائمة المعيار من نتائج تجربة الإنتاج

رقم	فئة النتائج	التقديرات
١	٩١ – ١٠٠	ممتاز
٢	٨١ – ٩٠	جيد جدا
٣	٧١ – ٨٠	جيد
٤	٦١ – ٧٠	مقبول
٥	٠ – ٦٠	ضعيف

٢. تحليل البيانات من تصديق الإنتاج

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$$

البيان:

$$P = \text{متوسط}$$

$$\sum x = \text{مجموعة بيانات}$$

$$\sum xi = \text{مجموع نتائج}$$

ترى الغانيا (٢٠٠٩) أن المستوى لتصديق الإنتاج تقسم إلى أربع معيار كما

يلي^{٤٩}:

جدول (٣)
كشف لفئة نتائج تصديق الإنتاج

الرقم	النتائج	التقديرات
١	٧٥ – ١٠٠ %	جيد جدا
٢	٥٠ – ٧٥ %	جيد
٣	٢٥ – ٥٠ %	مقبول
٤	٠ – ٢٥ %	ضعيف

⁴⁹ Iis Ernawati, Totok Sukardiyono, *Uji Kelayakan Media Pembelajaran Interaktif Pada Mata Pelajaran Administrasi Server*, Elinvo, Vol. 2, No.2, November 2017.

الباب الرابع

تحليل البيانات

تقدم الباحثة في هذا الفصل البيانات التي حصلت عليها الباحثة من تصميم "مذكرة

الجيب" وعملية استخدامها تعليم المفردات في اللغة العربية في مدرسة روضة العلوم

الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار.

ت. الخطوات للوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" وتطويره

استخدمت الباحثة في تطوير الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" لتعليم

المفردات بالخطوات التي قدمها بوج و غول في كتاب سوجيونو.

نظرا إلى الخطوات في الباب الثالث، فإنه لابد من تطبيق المادة المطورة في

ميدان البحث ثم تقويمها بعد ما عرفت الباحثة نتائج التطبيق مستمرا، ولكن

تختصر الباحثة في هذا المجال لأنه يحتاج إلى وقت طويل لتطبيقها.

تعرض الباحثة عن خطوات تطوير الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" لتعليم

عناصر المفردات كالاتي:

١. تحليل الحاجات والمشكلات

ومن المشكلات من خلال تعليم المفردات لدى التلاميذ في المدرسة التي جمعتها الباحثة هي: ضعف كفاءة التلاميذ في مفردات اللغة العربية . لعدم وجود الوسائل التعليمية كافية ومناسبة لتعليم عناصر مفردات تلاميذ الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار.

فلذلك مطلوب للوسيلة التعليمية المناسبة ليحصل المشكلات في الصف الثامن من مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار، ثم قدمت الباحثة الوسيلة "مذكرة الجيب" للتغلب على المشكلات الوجودية.

٢. جمع البيانات

بعد أن تظهر واقعية إمكانية المسألة، تجمع الباحثة المعلومات من رئيس المدرسة والمدرسة عن بيانات المدرسة ويمكن اكتساب المعلومات من مدرسة اللغة العربية لفهم حالة الفصل وحالة التلاميذ فيها.

لكن هناك مشكلة لعدم مادة خاصة لتعليم مفردات اللغة العربية، فقامت الباحثة بمقابلة قصيرة عن تعليم اللغة العربية وبخاصة لتعليم المفردات.

٣. تصميم الإنتاج

١). طريقة صنع الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب"

أعدت الباحثة المكونات المطلوبة في صنع "مذكرة الجيب" عند وسائل الإعلام مثل: ورق سميك من الكرتون، ومسطرة، ومقص، وصور الأجهزة. أما بالنسبة لعمل هذه الوسيلة، تقوم الباحثة بإنشاء أفكار للمنتج باستخدام محرر تطبيق. Corel Draw و Ilustrasi بحجم ١٠ سم وعرض ٧ سم، وبعد انتهاء عملية التحرير تبدأ الباحثة بعملية الطبع . ويستخدم برنامج "مذكرة الجيب" ورق كرتون Flanel، وطابعة Printer، وحبر toner.

أما خطوات صنع "مذكرة الجيب" كما يلي:

١- التحرير

أ. توفر الصور عن المهنة للإدراج

ب. غيرت الباحثة الكلمات المفردات من ملف ميكروسوفت وورد إلى ملف

(PDF) ثم ادخالها إلى استمارات Ilustrasi

ج. غيرت كلمات المفردات والمعاني إلى الشكل PNG

د. جعلت الباحثة قوالب في استمارات Ilustrasi ثم وفرت الصور المجهزة

والمفردات والمعاني لكل قوالب

هـ. والآخر تجميع الصور إلى قوالب واحد.

٢- عملية الطباعة

وفي عملية طباعة "المذكرة الجيب" باستخدام آلة الطباعة Printer

وباستخدام الحبر toner المطبوعة على الورق كرتون Flanel. وكل ورقة من كرتون

Flanel طبع وجهين.

٢). نتائج تصميم "مذكرة الجيب"

١- الجبهة والغطاء الخلفي

الغلاف الأمامي لمذكرة الجيب يحتوي على كتابة الموضوع الوسيلة، وصور

عن موضوع المادة ستم تطويرها بكامل الألوان. بالغطاء الخلفي وشعار الجامعة.

صورة (٢)

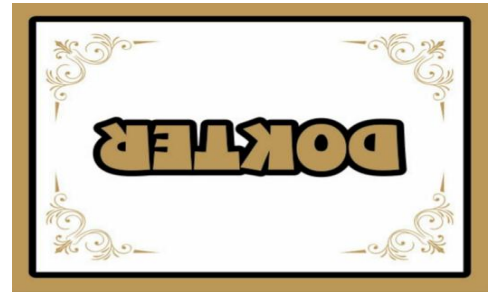
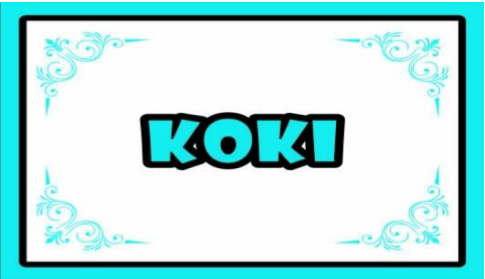


٢- محتويات المادة

محتويات المادة من الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" هي المفردات التي

تحتوي على صور المهنة التي ستعلمها التلاميذ في الفصل.

صورة (٣)



٤. تصديق الإنتاج

وبعد إتمام عملية التطوير، قامت الباحثة بتصديق الخبراء بطريقة الاستبانة.

جدول (٤)

فئة نتائج تصديق التصاميم

الرقم	النتائج	التقديرات
١	٧٥ – ١٠٠ %	ممتاز
٢	٥٠ – ٧٥ %	جيد
٣	٢٥ – ٥٠ %	مقبول
٤	٠ – ٢٥ %	ضعيف

وقد أقامت الباحثة بتصديق الخبراء من تاريخ ٢٥ مارس ٢٠١٩ قبل

التطبيق في الميدان. وخبير لمادة اللغة العربية هو الدكتور الحاج نانا جمهانا ماجستير

تعليم اللغة العربية كوكيل كلية التربية والتدريس في جامعة سلطان مولانا حسن

الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ثم عرضت الباحثة الوسيلة المطورة مع الاستبانة

التي تحتوي على البنود التالية:

جدول (٥)

نتيجة تصديق الخبير في مجال مادة اللغة العربية

الاسم : الدكتور الحاج نانا جمهانا، الماجستير

المهنة : خبير لمادة اللغة العربية

التقدير	$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$	$\sum xi$	$\sum x$	بنود الاسئلة								
				٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
جيد	% ٧٩,٣٣	٩٠٠	٧١٤	٦٤	٦٤	٧٩	٩٦	٩٥	٧٩	٧٩	٧٩	٧٩
جدا												

من نتيجة الاستبانة المحصورة، نعرف أن النتيجة لهذا المنتج ٧٩,٣٣ %. هذا يدل

على أن المنتج المطور حصل على نتيجة جيد جدا. ووفقا لهذا التصديق بأن الباحثة قد

حصلت على التغذية الراجعة من بيانات التقويم .

أجري تصديق لخبير في مجال الوسائل التعليمية للغة العربية من تاريخ ٢٥

مارس ٢٠١٩ قبل التطبيق في الميدان. وخبير الوسيلة التعليمية للغة العربية هو

الدكتور الحاج زكي غفران، الماجستير كمعلم في جامعة سلطان مولانا حسن الدين

الإسلامية الحكومية بنتن. ثم عرضت الباحثة الوسيلة المطورة مع الاستبانة التي

تحتوي على البنود التالية:

جدول (٦)

نتيجة تصديق الخبير في مجال وسيلة التعليمية للغة العربية

الاسم : الدكتور الحاج زكي غفران، الماجستير

المهنة : خبير للوسيلة التعليمية للغة العربية

التقدير	$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100\%$	$\sum xi$	$\sum x$	بنود الاسئلة								
				٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
ممتاز	٨٦,١١ %	٩٠٠	٧٧٥	٨٥	٩٠	٨٨	٧٩	٩٥	٨٠	٨٣	٩٠	٨٥

من النتيجة الاستبانة المحسولة، نعرف أن النتيجة لهذا المنتج ٨٦,١١ %. فبهذا

يدل على أن الإنتاج المطور حصل على نتيجة جيد جدا. ووفقا هذا التصديق بأن الباحثة

قد حصلت على التغذية الراجعة من بيانات التقويم .

٥. تحسين الإنتاج

بعد تصديق المنتج من اختبار المنتجات من خبير مادة تعليم اللغة العربية وخبير

الوسيلة التعليمية للغة العربية، عرفت الباحثة من ضعف المنتج، ثم تتم الباحثة تحسين

تصميم تأسس على المدخلات والمقترحات من خبير مادة تعليم اللغة العربية وخبير

الوسيلة التعليمية للغة العربية.

١ - تحسين المنتج من خبير مادة اللغة العربية

صورة (٤)



صورة (٥)



٦. تجربة الإنتاج المحدودة

قامت الباحثة بتجربة الإنتاج المحدودة في مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار، وهم التلاميذ الصف الثامن وحصلت الباحثة المعلومات أن هذه الوسيلة جذابة في عملية التعليم. ويمكن استخدامها في مدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية فابواران جاحا أنيار في الصف الثامن. ترى الباحثة أن تحليل البيانات عن تجربة الصغيرة يليق إلى الإتفاق الواحد وهي مذكرة الجيب جذابة في تكوين عملية التعليم والتعلم.

ب. نتائج التجريبية لوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب"

قامت الباحثة بتجريبية الإنتاج الميدانية الصغيرة بمدرسة الإعدادية الإسلامية فابواران أنيار، وهم التلاميذ في الصف السامن وحصلت الباحثة المعلومات أن هذه الوسيلة جذابة في عملية التعليم والتعلم. ويمكن استخدامها في مدرسة الإعدادية الإسلامية فابواران أنيار للصف الثامن. ترى الباحثة أن تحليل البيانات عن تجربة الصغيرة متفقة بمذكرة الجيب وهي جذابة في تكوين عملية التعليم والتعلم. ولابد الباحثة أن تكمل التعديلات والمقترحات من التلاميذ الذين الباحثة بتجربتهم في تجربة الصغيرة. أما نتائج

تجربة الإنتاج الميدانية الصغيرة في الصف الثامن بمدرسة الإعدادية الإسلامية فابواران أنيار

فكما يلي:

جدول (٧)
الاستبانة للتلاميذ

NO.	PERNYATAAN	YA	TIDAK
1	Siswa mengerti ketika dijelaskan tentang materi mufrodat		
2	Siswa mudah dalam menghafal mufrodat		
3	Siswa membutuhkan media pembelajaran mufrodat		
4	Siswa lebih bersemangat jika belajar mufrodat dengan menggunakan media		
5	Siswa hafal minimal 10 mufrodat setiap materi pembelajaran bahasa Arab		
6	Siswa dapat membuat mufrodat dengan menggunakan mufrodat yang sudah dihafal		
7	Media Mini Pocket membuat pembelajaran kosakata lebih menyenangkan		
8	Dengan menggunakan media Mini Pocket siswa lebih mudah dalam menghafal kosakata bahasa Arab		
9	Dengan menggunakan media Mini Pocket membuat kosakata bahasa Arab siswa bertambah		
10	Media Mini Pocket efektif dalam		

	pembelajaran kosakata bahasa Arab		
--	-----------------------------------	--	--

جدول (٨)
نتائج الاستبيان التلاميذ

رقم	بنود الأسئلة	النسبة المئوية	
		نعم	لا
١	Siswa mengerti ketika dijelaskan tentang materi mufrodat	% ٩٦,١٥	% ٣,٨٥
٢	Siswa mudah dalam menghafal mufrodat	% ٩٢,٧٦	% ٨,٢٣
٣	Siswa membutuhkan media pembelajaran mufrodat	% ٩٢,٣١	% ٦٩,٧
٤	Siswa lebih bersemangat jika belajar mufrodat dengan menggunakan media	% ٩٢,٣١	% ٧,٦٩
٥	Siswa hafal minimal 10 mufrodat setiap materi pembelajaran bahasa Arab	% ٣٨,٤٦	% ٥٤,٦١
٦	Siswa dapat membuat mufrodat dengan menggunakan mufrodat yang sudah dihafal	% ١١,٦١	% ٨٨,٣٩
٧	Media Mini Pocket membuat pembelajaran kosakata lebih menyenangkan	% ٨٩,٦٣	% ١١,٣٦
٨	Dengan menggunakan media Mini Pocket siswa lebih mudah dalam menghafal kosakata bahasa Arab	% ٨٩,٦٣	% ١١,٣٦
٩	Dengan menggunakan media Mini Pocket membuat kosakata bahasa Arab siswa bertambah	% ٩٢,٣١	% ٧,٦٩

٣٠،٨٥ %	٩٦،١٥ %	Media Mini Pocket efektif dalam pembelajaran kosakata bahasa Arab	١٠
---------	---------	---	----

يتضح من الاستبانة السابقة عن تعليم المفردات بالوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب"

ناجحة، لأن التلاميذ يحتاجون إلى وسائل الإعلام لتعلم المفردات، ويمكن للمدرسين أن يدرس مواد المفردات للتلاميذ على أمل أن يتمكن التلاميذ من فهم المادة التي يتم تدريسها بشكل أفضل.

ج. فعالية تعليم المفردات باستخدام "المذكرة الجيب"

في هذه المراحل تعمل الباحثة التقييمات على مايتعلق بوسيلة التعليمية "مذكرة

الجيب"، ثم عملية تصديق المنتجات المتطورة والمجربة مناسبا بنتائج التصديق الاحتياجات

للتعرف على تنمية التلاميذ في سيطرة المادة على ما تقدمت الباحثة في الوسيلة التعليمية

"مذكرة الجيب".

جدول (٩)
معيـار النتيجة للاختبار

رقم	فئة النتائج	التقديرات
١	٨٠ – ١٠٠	ممتاز
٢	٦٥ – ٧٩	جيد جدا
٣	٥٥ – ٦٤	جيد
٤	٤١ – ٥٤	مقبول
٥	٠ – ٤٠	ضعيف

تعرض الباحثة في هذا الصف بيانات قيم الاختبار القبلي والاختبار البعدي لمجموعة الضابطة. وأما هدفه لمعرفة الكفاءة الأساسية لكل التلاميذ. وقد قسمت الباحثة معيار النتائج لهذا الاختبار هو من ٨٠ – ١٠٠ ممتاز، والنتيجة ما بين ٦٥ – ٧٩ جيد جدا، والنتيجة ما بين ٥٥ – ٦٤ جيد، والنتيجة ما بين ٤١ – ٥٤ مقبول، ثم النتيجة ما بين ٠ – ٤٠ ضعيف

جدول (١٠)

نتيجة انضمام توزيع البيانات في الاختبار القبلي والاختبار البعدي

الرقم	التلاميذ	نتيجة		X	قيمة متوسط	تقديرات
		١	٢			
١	أحمد كمال س	٧٠	٩٠	١٦٠	٨٠	ممتاز
٢	أحمد فوزي	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
٣	أحمد رضوان	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
٤	أحمد فوزان	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
٥	أحمد صفى الله	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
٦	بايو	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
٧	أيكي فردوس	٧٠	٩٠	١٦٠	٨٠	ممتاز
٨	فاني أغستيان	٨٠	٩٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
٩	جووي	٧٠	٩٠	١٦٠	٨٠	ممتاز
١٠	محمد ديريل أ	٧٠	١٠٠	١٧٠	٨٥	ممتاز
١١	محمد نزار	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
١٢	محمد رندي م	٧٠	٩٠	١٦٠	٨٠	ممتاز
١٣	محمد رفاعي	٧٠	١٠٠	١٧٠	٨٥	ممتاز
١٤	محمد ريفلدي	٨٠	١٠٠	١٨٠	٩٠	ممتاز
١٥	مستقيم	٧٠	٩٠	١٦٠	٨٠	ممتاز
١٦	فتح الرحمان	٧٠	٩٠	١٦٠	٨٠	ممتاز

ممتاز	٨٠	١٦٠	٩٠	٧٠	سوفرمان	١٧
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	أماريا فوتري	١٨
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	فرحة الصالحة	١٩
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	إيرا أنياوتي	٢٠
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	خير النساء	٢١
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	نيلا فبريتي	٢٢
ممتاز	٨٥	١٧٠	٩٠	٨٠	نور عائشة س	٢٣
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	راتو لينى أ	٢٤
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	أميتي	٢٥
ممتاز	٩٠	١٨٠	١٠٠	٨٠	فطرياني	٢٦
	٢٢٥٥		٢٥٠٠	١٧٢٠	المجموع	
	% ٨٦,٧٣				المعدل	

البيان :

١ : اختبار القبلي

٢ : اختبار البعدي

مجموعة بيانات : ٢٢٥٥

مجموع النتائج : ٢٦٠٠

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100 \%$$

$$P = \frac{2255 \times 100\%}{2600} = 86,73 \%$$

التقدير : ممتاز

إذن نتائج تجربة الإنتاج المحدودة في الصف السامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية

الإسلامية – فابواران جاحا أنيار هي تقديره ممتاز حتى يمكن تطوير الوسيلة التعليمية

المذكورة الجيب استخدامها للوسيلة التعليمية استخدامها للوسيلة التعليمية لترقية قدرة

التلاميذ على المفردات.

الباب الخامس

خاتمة

تقدم الباحثة في هذا البحث نتائج البحث والتوصيات.

ب. نتائج البحث

استنادا على تطوير الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" في الصف الثامن بمدرسة روضة العلوم الإعدادية الإسلامية – فابواران جاحا أنيار توصل البحث إلى النتائج التالية:

١. استخدمت الباحثة في هذا البحث بحثا تطوريا وذلك بتنفيذ ست خطوات، وهي: تحليل الحاجات والمشكلات، وجمع البيانات، وتصميم الإنتاج، وتصديق الإنتاج، وتحسين الإنتاج، وتجربة الإنتاج. وينتج هذا البحث كبطاقة / أصغر الكتاب عن تعليم المفردات للصف الثامن المسمى بمذكرة الجيب. وحصلت هذه الوسيلة تقديراتها "جيد جدا" من خبير مادة اللغة العربية بنسبة ٧٩,٣٣ % المؤوية، وتقدير "جيد جدا" من خبير الوسيلة التعليمية اللغة العربية بنسبة ٨٦,١١ % المؤوية.

٢. فعالية الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب" المستخدمة أيضا من تقديره "ممتاز"

بنسبة ٨٦,٧٣ % المؤوية. وعملية تصديق المنتجات المطورة والمجربة مناسبة

بنتائج تصديق الاحتياجات للتعرف على تنمية التلاميذ في سيطرة المادة على

ما تقدمت الباحثة في الوسيلة التعليمية "مذكرة الجيب".

ت. التوصيات

١. للتلاميذ

المنتجات المتطورة يمكن أن يستخدم كمصادر التعلم التلاميذ في البيت

بالاعتماد على النفس.

٢. للمعلم

تقترح الباحثة أن يستخدم المعلم الوسيلة "مذكرة الجيب" لتطوير مادة

التعلم الآخر كالوسيلة التعليمية في الفصل.

٣ . للباحثة

ترقية الباحثة الوسيلة التعليمية، لأنه ما زال هناك تطوير الوسيلة التعليمية

أكثر جذابة وبخاصة في الوسيلة التعليمية للغة العربية.

المراجع

الباسط عبد، "استراتيجية تعليم المفردات بالغناء في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية"،

Jurnal Tarling Vol. 1 No.1 ص. ١٠٠

الفوزان إبراهيم، إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: فهرسة مكتبة

الملك فهدى الوطنية أثناء النشر، ١٤٣٢ هـ)

القرآن الكريم، سورة يوسف : ٢

ذخيرة، "تدريس مفردات اللغة العربية واختباراتها لمرحلة المتوسطة"، *Language Circle*

Journal Of Language And Literature IV/2 (أبريل، ٢٠١٠).

رئيس عبد الله، "الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها"، *Dinamika*

Ilmu، Vol ١٦، No. ١، ٢٠١٦، ١٠٢.

سراج محمد خبير، "تأثير وسائل التعليمية في تعليم المفردات باستخدام الأفلام"، التدريس،

المجلد الرابع، العدد الثاني، (ديسمبر، ٢٠١٦).

سيف المصطفى، اللغة العربية ومشكلات تعليمها، مالانق: مطبعة جامعة مولانا مالك

ابراهيم الإسلامية الحكومية بمالانق، ٢٠١٤.

ميمونة، "تأثير أسلوب بحث الشريكة في تعليم المفردات"، مجلة تقدير السنة الأولى،
(٢٠١٥).

مصطفى عليان ربحي ، البحث العلمي أسسه، مناهجه وأساليبه وإجراءاته، (الأردن: بيت
الأفكار الدولية، ٢٠٠١م)

نوح محمد جئ وقمر الزمان ، "تقويم الوسائل التعليمية في منهاج اللغة العربية الأزهرية"،
المجلة الأردنية في العلوم التربوية، مجلد ١٠، عدد ١ (٢٠١٤)

هاجرة ستي، الملاحظة الأولى، في يوم الثلاثاء ٢٧ نوفمبر ٢٠١٨

Astuti Widi, "Berbagai Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab", *Jurnal Komunikasi Dan Pendidikan Islam*, Vol. 5, No. 2, Desember 2016.

Bungin Burhanuddin, *Penelitian Kuantitatif*, Jakarta: Prenada Media Group, ٢٠١٥.

Ernawati Iis, Sukardiyono Totok, *Uji Kelayakan Media Pembelajaran Interaktif Pada Mata Pelajaran Administrasi Server*, Elinvo, Vol. 2, No.2, November 2017.

Fuad Efendi Ahmad, "Metodologi Pengajaran Bahasa Arab", Malang: Misykat, 2005.

Mahnun Nunu, "Media Pembelajaran (Kajian Terhadap Langkah-Langkah Pemilihan Media Dan Implementasinya Dalam Pembelajaran)", *Jurnal Pemikiran Islam*, Vol. 37. No.1, Januari 2012

Nazir Moh, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, ٢٠٠٣.

Riduwan, *Skala Pengukuran Variabel Variabel Penelitian*, Bandung: Alfabeta, 2015.

Rudi Susilana, Cepi Riyana, *Media Pembelajaran*, bandung: CV Wacana Prima, 2009

Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif R&D*, Bandung: Alfabeta, 2013

Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta: PT Bumi Aksara, 2015.

Sukroyanti Azmi, “Pengaruh Penggunaan Pocket Book Siswa Dengan Teknik Evaluasi Media Puzzle Ceria Terhadap Sikap Ilmiah Siswa”, *Jurnal Ilmiah Pendidikan Fisika Lensa*, Vol. 4, No. 2, ISSN 2338-4417

الملاحق

PEDOMAN WAWANCARA

Nama : Abdul Hadi, S.E

Jabatan : Kepala Madrasah

Pendidikan Terakhir : S-1

Hari / Tanggal : 15 maret 2019

Tempat : Ruang Kepala Madrasah

1. Apa jaminan mutu yang diberikan MTs Ru Pabuaran kepada siswa?
2. Bagaimana keadaan sarana dan prasarana yang menunjang kegiatan pembelajaran di MTs RU Pabuaran?
3. Apa problem dan solusi yang dihadapi dalam pembelajaran bahasa Arab?

PEDOMAN WAWANCARA

Nama : Siti Hajiroh, S.Pd.I

Jabatan : Guru mata pelajaran bahasa Arab kelas 8

Pendidikan Terakhir : S-1

Hari / Tanggal : 15 maret 2019

Tempat : Ruang guru

1. Bagaimana proses pembelajaran bahasa Arab kelas 8?
2. Apa problem dan solusi yang dihadapi dalam proses pembelajaran bahasa Arab dikelas 8?
3. Bagaimana sarana dan prasarana yang mendukung pembelajaran?
4. Bagaimana harapan kedepannya?

RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN

Nama Madrasah : MTs. Raudlatul ‘Ulum Pabuaran Jaha Anyar
Mata Pelajaran : Bahasa Arab
Kelas / Semester : VIII / Genap
Materi Pokok : Profesi (المهنة)
Alokasi Waktu : 40 Menit

A. Kompetensi Inti

1. Menghargai dan menghayati ajaran agama Islam yang dianutnya.
2. Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli toleransi, gotong royong), santun, dan percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam sekitarnya.
3. Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena atau kejadian yang tampak mata.
4. Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi, dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain menurut sudut pandang/teori yang kuat.

B. Kompetensi Dasar dan Indikator Pencapaian Kompetensi

AGAMA	SIKAP
1. mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa Arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan	1. menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah

bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar	<p>2. menunjukkan perilaku motivasi internal (instrinsik) untuk pengembangan kemampuan berbahasa.</p> <p>3. menunjukkan sikap bertanggung jawab dalam mempraktikkan bahasa Arab sebagai bahasa komunikasi internasional dan pengantar dalam mengkaji khazanah keislaman.</p>
PENGETAHUAN	KETERAMPILAN
<p>1. menemukan makna atau gagasan dari ujaran kata, frasa, dan kalimat bahasa Arab yang berkaitan dengan: المهنة</p>	<p>1. mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik المهنة dengan memperhatikan struktur teks dan unsur kebahasaan yang benar dan sesuai konteks.</p>
<p>INDIKATOR</p> <p>1. membuat contoh kalimat dengan mufrodat yang sudah dihafal tentang المهنة</p> <p>2. mengungkapkan informasi secara tertulis tentang المهنة</p> <p>3. menyusun teks sederhana tentang المهنة</p>	<p>2. menyampaikan berbagai informasi lisan tentang المهنة</p> <p>3. mendemonstrasikan ungkapan sederhana tentang topik المهنة</p> <p>4. menunjukkan contoh ungkapan sederhana untuk menyatakan, menanyakan, dan merespon tentang المهنة</p>

C. Tujuan Pembelajaran

Setelah proses mencari informasi, menanya, berdiskusi dan melakukan pengamatan peserta didik dapat memahami kosakata tentang **المهنة**, dapat membuat contoh kalimat dari kosakata yang sudah diajarkan dengan baik.

D. Media, Alat, Bahan dan Sumber Pembelajaran

1. Media : Mini Pocket Bahasa Arab
2. Alat dan Bahan : Laptop
3. Sumber Belajar : Buku paket bahasa Arab kelas VIII Kurikulum 2013

E. Materi Pembelajaran

a. المفردات عن المهنة

F. Pendekatan Metode Pembelajaran

1. Pendekatan : Scientific Approach (mengamati, menanya, mengumpulkan, menalar, mengkomunikasikan)
2. Metode : الألعاب اللغوية

G. Langkah-Langkah Pembelajaran

Pertemuan ke-1		
Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Waktu
Pendahuluan	1. Orientasi <ul style="list-style-type: none"> Mengajak semua siswa untuk berdo'a sebelum memulai pembelajaran. Menyapa kondisi kelas dan 	5 menit

	<p>mengkomunikasikan tentang kehadiran siswa serta kebersihan kelas.siswa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Memeriksa kehadiran siswa sebagai cerminan sikap disiplin. 	
	<p>2. Apersepsi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mengajukan pertanyaan yang ada keterkaitannya dengan pelajaran yang akan dipelajari. 	
	<p>3. Motivasi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Memberikan gambaran tentang manfaat mempelajari pelajaran yang akan dipelajari. • Menyampaikan tujuan pembelajaran. 	
	<p>4. Pemberian Acuan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menjelaskan mekanisme pembelajaran sesuai dengan langkah-langkah pembelajaran. 	
Kegiatan Inti	<p>1. Mengamati</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru membagi kelas menjadi 5 kelompok • Guru memberikan 1 mini pocket bahasa Arab ke masing-masing kelompok dan menjelaskan bagaimana cara penggunaannya. • Siswa mendengarkan 	30 meniit

	penjelasan guru tentang kosakata المهنة	
	2. Menanya <ul style="list-style-type: none"> Siswa menanyakan kosakata yang belum dipahami tentang المهنة 	
	3. Mengeksplorasi <ul style="list-style-type: none"> Setiap kelompok membuat 5 kalimat dari kosakata yang telah dipelajari tentang المهنة. 	
	4. Mengasosiasi <ul style="list-style-type: none"> Beberapa siswa membuat kesimpulan materi tentang المهنة. 	
	5. Mengkomunikasikan <ul style="list-style-type: none"> Secara bergantian masing-masing kelompok maju mempersentasikan hasil tugas mereka. 	
Kegiatan Penutup	1. Guru memberikan pekerjaan rumah sebagai instrumen penilaian keterampilan individu siswa.	5 menit
	2. Guru memberikan nasihat dan motivasi agar siswa selalu semangat dalam belajar.	

	3. Berdo'a untuk mengakhiri pembelajaran.	
	4. Guru mengucapkan salam	
Pertemuan ke-2		
Kegiatan	Deskripsi Kegiatan	Waktu
Pendahuluan	1. Orientasi <ul style="list-style-type: none"> Mengajak semua siswa untuk berdo'a sebelum memulai pembelajaran. Menyapa kondisi kelas dan mengkomunikasikan tentang kehadiran siswa serta kebersihan kelas.siswa Memeriksa kehadiran siswa sebagai cerminan sikap disiplin. 	5 Menit
	2. Apersepsi <ul style="list-style-type: none"> Mengajukan pertanyaan yang ada keterkaitannya dengan pelajaran yang akan dipelajari. Mengingatnkan kembali tentang materi yang dipelajari sebelumnya 	
	3. Motivasi <ul style="list-style-type: none"> Memberikan gambaran tentang manfaat mempelajari pelajaran 	

	<p>yang akan dipelajari.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menyampaikan tujuan pembelajaran. 	
	<p>4. Pemberian Acuan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menjelaskan mekanisme pembelajaran sesuai dengan langkah-langkah pembelajaran. 	
Kegiatan Inti	<p>5. Mengamati</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru meminta siswa menghafal 10 mufrodat tentang kosakata المهنة yang telah dipelajari sebelumnya. 	30 meniit
	<p>6. Mengeksplorasi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru memberikan tes kepada siswa tentang materi kosakata المهنة yang telah dipelajari. 	
	<p>7. Mengasosiasi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guru membuat kesimpulan materi tentang المهنة. 	
	<p>8. Mengkomunikasikan</p> <ul style="list-style-type: none"> • Siswa mengerjakan soal-soal yang telah diberikan guru tentang kosakata 	

	المهنة.	
Kegiatan Penutup	1. Guru memberikan nasihat dan motivasi agar siswa selalu semangat dalam belajar.	5 menit
	2. Berdo'a untuk mengakhiri pembelajaran.	
	3. Guru mengucapkan salam	

H. Penilaian (Jenis, Instrumen, Pedoman Pnskoran)

1. Jenis / Teknik Penilaian

NO.	Aspek yang dinilai	Teknik penilaian
1.	Sikap sosial	Observasi
2.	Pengetahuan	Tes tertulis
3.	Keterampilan	Tes praktik

2. Instrumen dan Pedoman Penskoran

1. Pada saat peserta didik berdiskusi

[illegible]

Dst											
-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Aspek dan cara penilaian:

- a. Kejelasan dan kedalaman informasi
 1. Jika kelompok tersebut dapat memberikan kejelasan dan kedalaman materi lengkap dengan sempurna, skor 30.
 2. Jika kelompok tersebut dapat memberikan kejelasan dan kedalaman materi lengkap dengan kurang sempurna, skor 20.
 3. Jika kelompok tersebut dapat memberikan kejelasan dan kedalaman materi kurang lengkap, skor 10.
- b. Keaktifan dalam diskusi
 1. Jika kelompok tersebut berperan sangat aktif dalam diskusi, skor 30.
 2. Jika kelompok tersebut berperan aktif dalam diskusi, skor 32.
 3. Jika kelompok tersebut berperan kurang aktif dalam diskusi, skor 10.
- c. Kejelasan dan kerapian persentasi
 1. Jika kelompok tersebut dapat mempersentasikan dengan sangat jelas dan rapi, skor 40.
 2. Jika kelompok tersebut dapat mempersentasikan dengan jelas dan rapi, skor 30.
 3. Jika kelompok tersebut dapat mempersentasikan dengan sangat jelas dan kurang rapi, skor 20.
 4. Jika kelompok tersebut dapat mempersentasikan dengan kurang jelas dan kurang rapi, skor 10.

2. “Refleksi Akhlak Mulia”

No	Nama peserta didik	1	2	3	Jumlah skor	keterangan
1.						

2.						
3.						
4.						
5.						
Dst						

3. Kolom “Ayo Berlatih”

a. Kolom pilihan ganda dan uraian.

No soal	Cara penilaian	Skor maks
1	a. Jika peserta didik dapat menuliskan sangat lengkap, skor 2 b. Jika peserta didik dapat menuliskan lengkap, skor 1,5 c. Jika peserta didik dapat menuliskan tidak lengkap, skor 1.	2
2	a. Jika peserta didik dapat menuliskan sangat lengkap, skor 2 b. Jika peserta didik dapat menuliskan lengkap, skor 1,5 c. Jika peserta didik dapat menuliskan tidak lengkap, skor 1.	2
3	a. Jika peserta didik dapat menuliskan sangat lengkap, skor 2	2

	b. Jika peserta didik dapat menuliskan lengkap, skor 1,5 c. Jika peserta didik dapat menuliskan tidak lengkap, skor 1.	
4	a. Jika peserta didik dapat menuliskan sangat lengkap, skor 2 b. Jika peserta didik dapat menuliskan lengkap, skor 1,5 c. Jika peserta didik dapat menuliskan tidak lengkap, skor 1.	2
5	a. Jika peserta didik dapat menuliskan sangat lengkap, skor 2 b. Jika peserta didik dapat menuliskan lengkap, skor 1,5 c. Jika peserta didik dapat menuliskan tidak lengkap, skor 1.	2

b. Tugas

1) Tugas produk

Cara penilaiannya adalah:

No.	ASPEK	4	3	2	1
1.	Perencanaan				
	a. Persiapan				
	b. Rumusan judul				

2.	Pelaksanaan a. Persiapan alat b. Teknik pencarian c. Kreativitas				
3.	Hasil produk a. bentuk fisik b. inovasi				
	Total skor				

Keterangan penilaian:

4 = sangat baik

3 = baik

2 = cukup baik

1 = kurang baik

2) Tugas problem solving

Cara penilaiannya adalah:

- Jika peserta didik dapat menuliskan dengan benar dan dikumpulkan tepat waktu, skor 100.
- Jika peserta didik dapat menuliskan dengan benar dan dikumpulkan tidak tepat waktu, skor 75.
- Tugas proyek Jika peserta didik dapat menuliskan dengan kurang benar dan dikumpulkan tidak tepat waktu, skor 50.
- Jika peserta didik dapat menuliskan dengan kurang benar dan dikumpulkan tidak tepat waktu, skor 25.

3) Tugas proyek

Cara penilaiannya adalah:

No.	ASPEK	4	3	2	1
1.	Perencanaan a. Persiapan b. Rumusan judul				
2.	Tahapan Proses Pembuatan a. Sistematika penulisan b. Keakuratan dan sumber data c. Analisis data d. Penarikan kesimpulan				
3.	Tahap Akhir a. Performance b. Persentasi / penguasaan				
	Total skor				

Keterangan penilaian:

4 = sangat baik

3 = baik

2 = cukup baik

1 = kurang baik

Nilai akhir yang diperoleh oleh peserta didik adalah:

- Nilai sikap rata-rata “Refleksi Akhlak Mulia”
- Nilai pengetahuan nilai rata-rata pilihan ganda, essay
- Nilai keterampilan, nilai diskusi dan tugas

Anyar, 29 maret 2019

Mengetahui,

Kepala MTs RU Pabuaran

Peneliti

Abdul Hadi S.E

Cucu Hardiyanti

NIM. 152201111

الدرس الرابع

٤

المِهْنَة

Bekerja merupakan suatu hal penting yang harus dilakukan oleh manusia. Dengan bekerja, manusia dapat mencukupi kebutuhan hidupnya. Berbagai macam pekerjaan dapat kita jumpai di sekeliling kita. Mulai dari pedagang, petani, insinyur, polisi, guru hingga dokter. Kita akan mempelajari dalam pelajaran keempat ini tentang pekerjaan dalam Bahasa Arab. Selamat belajar!.

انْظُرْ إِلَى أَنْوَاعِ الْمِهْنَةِ فِي الصُّورِ الْآتِيَةِ!



البَّائِعَةُ تَبِيعُ البَضَائِعَ



الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ النَّبَاتَاتِ



المُدرِّسُ يُدرِّسُ التَّلَامِيذَ



الشُّرْطِيُّ يَنْظِمُ المُرُورَ



الطَّيِّبُ يُعَالِجُ المَرَضَى



المُهَنْدِسُ يَنْتَهِى المَبَانِي



الكنَّاس يَكْنُس الشَّوَارِعَ



الطَّبَّاخ يَطْبُخُ الْأَطْعِمَةَ



اللاعب يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ

المفردات

- المِهْنَةُ - مُدَرِّس - مُهَنْدِس - طَبِيب - فَلَّاح - شُرْطِي - لَاعِب - طَبَّاخ - كَنَّاس
- المُدَرِّس يُدَرِّس التَّلَامِيذ - المُهَنْدِس يَبْنِي المَبَانِي - الطَّبِيبُ يُعَالِجُ المَرَضَى
- الفَّلَّاح يَزْرِعُ النَّبَاتَات - البَائِع يَبِيعُ البَضَائِع - الشُّرْطِي يَنْظِمُ المُرُور
- اللاعب يَلْعَبُ بِالْكُرَةِ - الطَّبَّاخ يَطْبُخُ الْأَطْعِمَةَ - الكَنَّاس يَكْنُسُ الشَّوَارِعَ
- أُحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ - أُرِيدُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ - يَجِبُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ

تدريبات على المفردات

تدريب (١) : صِلِ العبارة الآتية بالصورة المناسبة!



المُهَنْدِس يَبْنِي المَبَانِي



الطَّيِّبُ يُعَالِجُ الْمَرْضَى



الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ النَّبَاتَات



الْبَائِعُ يَبِيعُ الْبَضَائِعَ



الشُّرْطِيُّ يَنْظِمُ الْمُرُورَ



اللاعب يلعب بالكرة



الطباخ يطبخ الأطعمة



الكناس يكنس الشوارع

تدريب (٢) : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة مما بين القوسين !

١- الفلاح (يزرع - يبيع - يطبخ) النباتات والمواد الغذائية

٢- الكناس (يكنس - ينظف - يبيع) الشوارع

٣- لا (أحب - أريد - أستطيع) أن أتكلّم باللغة العربية جيّدًا

- ٤- يَلْعَبُ (اللاعِب - البائع - الطَّبَّاح) كُرَةَ الْقَدَمِ
 ٥- (الطَّبَّيب - المُهَنْدِس - الشُّرْطِي) يَبْنِي المَدَارِسَ وَالشُّوَارِعَ
 ٦- (الطَّبَّاح - الكُنَّاس - الطَّبَّيب) يُعَالِجُ المَرَضَى

تدريب (٣) : اِخْتَرِ الْجَوَابَ الِ صَحِيحٍ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ !

- ١- مَاذَا يَعْمَلُ المُهَنْدِسُ ؟
 (يَفْحَصُ المَرِيضَ - يَزْرَعُ النَبَاتَات - يَبْنِي المَبَانِي)
 ٢- مَاذَا يَعْمَلُ الشُّرْطِي ؟
 (يَنْظِمُ المُرُورَ - يَبِيعُ البَضَائِعَ - يَكْنُسُ الشُّوَارِعَ)
 ٣- مَنْ يُعِدُّ الأَطْعَمَةَ ؟
 (البائع - الطَّبَّاح - الكُنَّاس)
 ٤- مَنْ يَتَعَلَّمُ فِي المَدْرَسَةِ ؟
 (المُدَرِّسُونَ - الطُّلَّابُ - المَوْظِفُونَ)
 ٥- مَنْ يَفْحَصُ المَرِيضَ ؟
 (الطَّبَّيب - المُهَنْدِس - المُدَرِّس)

الحوار

- تدريب (١) : مِثَال : تُرِيدُ/أَقْرَأُ الْقُرْآنَ
 + : مَاذَا تُرِيدُ؟ - : أُرِيدُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ
 ١- تُرِيدُ/أَقْرَأُ الْقِصَّةَ

٢- تُرِيدُ/أَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ

٣- تُرِيدُ/أُشَاهِدُ التِّلْفِزِيُون

٤- تُرِيدُ/أَسْتَمِعُ إِلَى الْأَخْبَارِ

٥- تُرِيدُ/أَكْتُبُ هَذِهِ الْآيَةَ

٦- تُرِيدُ/أَطْبُخُ الطَّعَامَ

تدريب (٢) : أَجْرِ الْحِوَارِ مَعَ صَدِيقِكَ كَمَا فِي الْمِثَالِ!

مثال رقم (١) : الْمَكْتَبَةُ/أَسْتَعِيرُ كِتَابًا

+ : هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ ؟ - نَعَمْ، تَعَالِ نَذْهَبْ مَعًا

+ : مَاذَا تُرِيدُ؟- : أُرِيدُ أَنْ أَسْتَعِيرَ كِتَابًا

(١) الْمَكْتَبَةُ/أَسْتَعِيرُ كِتَابًا

(٢) الْمُصَلَّى/أُصَلِّي الظُّهْرَ

(٣) الْمَقْصَفُ/أَتَنَاوَلُ الْفُطُورَ

(٤) الْمَلْعَبُ/الْعَبُ كُرَّةَ الْقَدَمِ

التركيب

فعل مضارع + أَنْ + فعل مضارع

أمثلة

Saya senang membaca Al-Qur'an	أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ	1
Ahmad senang membaca Al-Qur'an	أَحْمَدُ يُحِبُّ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ	2

Ahmad senang membaca Al-Qur'an	يُحِبُّ أَحْمَدُ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ	3
Dia ingin pergi ke perpustakaan	هِيَ تُرِيدُ أَنْ تَذْهَبَ إِلَى الْمَكْتَبَةِ	4
Engkau (pr) dapat berbicara dalam bahasa Arab	أَنْتِ تَسْتَطِيعِينَ أَنْ تَتَكَلَّمِي بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ	5

Perhatikan susunan kalimat-kalimat di bawah ini!

أَقْرَأَ الْقُرْآنَ	أَنْ	أُحِبُّ
أَتَكَلَّمُ بِالْعَرَبِيَّةِ		أُرِيدُ
أَسْتَعِيرُ هَذَا الْكِتَابَ ¹		أَسْتَطِيعُ

Perhatikan persesuaian فعل مضارع dengan pelakunya !

(نحن) نُرِيدُ أَنْ نُذَاكِرَ الدُّرُوسَ	(أنا) أُرِيدُ أَنْ أَذَاكِرَ الدُّرُوسَ
(هي) تُرِيدُ أَنْ تُذَاكِرَ الدُّرُوسَ	(هو) يُرِيدُ أَنْ يُذَاكِرَ الدُّرُوسَ
(أنتِ) تُرِيدِينَ أَنْ تُذَاكِرِي الدُّرُوسَ	(أنتِ) تُرِيدُ أَنْ تُذَاكِرَ الدُّرُوسَ

Kata يُحِبُّ dan kata يُمَكِّنُ tetap diawali بِ siapapun pelakunya. Perhatikan contoh ini!

أَقْرَأَ الْقُرْآنَ	أَنْ	يُحِبُّ
تُصَلِّيَ الطُّهْرَ، يَا أَحْمَدُ		يُمَكِّنُ
تَذْهَبِي إِلَى الْمَكْتَبَةِ، يَا عَائِشَةُ		
نَدْعُو اللَّهَ		

تدريبات على التركيب

تدريب (١) - مثال : أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ (هُوَ) (هِيَ)

= هُوَ يُحِبُّ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ + هِيَ تُحِبُّ أَنْ تَقْرَأَ الْقُرْآنَ

١- أُرِيدُ أَنْ أَسْتَعِيرَ هَذَا الْكِتَابَ (هُوَ) (أَنْتَ) (هِيَ)

٢- أَسْتَطِيعُ أَنْ أَفْتَهُمَ هَذِهِ الْعِبَارَةَ (أَنْتَ) (نَحْنُ) (أَحَدُ)

٣- أَحْمَدُ يُحِبُّ أَنْ يُصَلِّيَ فِي جَمَاعَةٍ (أَنَا) (لَيْلَى) (نَحْنُ)

تدريب (٢) - مثال : عَائِشَةُ / تُرِيدُ / تَقْرَأُ الْقُرْآنَ

= يَا عَائِشَةُ، هَلْ تُرِيدِينَ أَنْ تَقْرَأِي الْقُرْآنَ ؟

١- لَيْلَى / تُرِيدُ / تَذْهَبُ إِلَى الْمَكْتَبَةِ

٢- حَلِيلَةُ / تُحِبُّ / تَتَعَلَّمُ التَّفْسِيرَ وَالْحَدِيثَ

٣- آمَنَةُ / تَسْتَطِيعُ / تَتَكَلَّمُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

تدريب (٣) : تَرْجِمْ مَا يَلِي إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ !

1. Ahmad senang berbicara dengan bahasa Arab.
2. Saya ingin pergi ke perpustakaan sekarang.
3. Engkau dapat membaca majalah di perpustakaan.
4. Apakah Anda ingin pulang ke rumah sekarang?
5. Apakah Anda dapat berbicara dengan bahasa Arab?

أَصْحَابُ الْمِهْنَةِ

(أ)

أَنَا أَحْمَدُ أَمِينٌ ، أَنَا الْآنَ فِي الْمَكْتَبَةِ . أَنَا أَحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ كِتَابًا عَنْ أَصْحَابِ الْمِهْنَةِ .
وَهُمْ الْفَلَّاحُ وَالْبَائِعُ وَالْمُهَنْدِسُ وَالشُّرْطِيُّ وَالطَّبِيبُ وَغَيْرُهُمْ .
هَذَا فَالَّاحُ ، الْفَلَّاحُ يَزْرَعُ النَّبَاتَاتِ وَيُؤَفِّرُ لَنَا الْمَوَادَّ الْغِذَائِيَّةَ بِإِتْنَانِهَا . وَالْآخَرُ : بَائِعٌ ، هُوَ
يُؤَفِّرُ لَنَا الْمَوَادَّ الْغِذَائِيَّةَ أَيْضًا بِبَيْعِهَا فِي السُّوقِ

(ب)

وَالثَّلَاثُ : مُهَنْدِسٌ ، هُوَ يَبْنِي الْمَبَانِي وَالشُّوَارِعَ
وَيَصْنَعُ السَّيَّارَاتِ لِتَقْلٍ هَذِهِ الْبَضَائِعِ
وَالرَّابِعُ : شُرْطِيٌّ ، هُوَ يَنْظِمُ الْمُرُورَ وَيَحَافِظُ عَلَى الْأَمْنِ
وَالْخَامِسُ : طَبِيبٌ ، هُوَ يُعَالِجُ الْمَرْضَى وَيُؤَفِّرُ لَنَا الصِّحَّةَ وَالْعَافِيَةَ
وَالسَّادِسُ : كَنَاسٌ ، هُوَ يَعْمَلُ وَيُؤَفِّرُ لَنَا النَّظَافَةَ وَالصِّحَّةَ الْعَامَّةَ
وَالسَّابِعُ : مُدْرِسٌ ، هُوَ يُدْرِسُ الطُّلَابَ وَالطَّالِبَاتِ

(ج)

مَنْ يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ طَبِيبًا؟ أَوْ مُهَنْدِسًا؟ أَوْ بَائِعًا؟ أَوْ فَالَّاحًا؟
نَحْنُ جَمِيعًا نُحِبُّ أَنْ نَكُونَ نَافِعِينَ لِدِينِنَا وَبِلَادِنَا .

هِيَ

نَحْنُ

تدريب (٢) : كَمِّلِ الْجُمْلَةَ الْآتِيَةَ حَسَبَ ضَمَائِرِ الْجَمْعِ !

الْأَوْلَادُ يَسْتَطِيعُونَ أَنْ يَتَكَلَّمُوا بِالْعَرَبِيَّةِ

(هُمْ) (أَنْتُمْ) (الطُّلَّابُ) (....)

تدريب (٣) : أَجِبْ إِجَابَةً كَامِلَةً بِمَا يَنْاسِبُ خَالَكَ !

١ - هَلْ تُحِبُّ أَنْ تُصَلِّيَ فِي الْمَسْجِدِ جَمَاعَةً ؟

٢ - هَلْ يَجِبُ عَلَى كُلِّ طَالِبٍ أَنْ يَتَكَلَّمَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ دَاخِلَ الْمَدْرَسَةِ ؟

٣ - هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تَقْرَأَ فِي مَكْتَبَةِ مَدْرَسَتِنَا يَوْمَ الْاَحَدِ ؟

٤ - هَلْ تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مُهَنْدِسًا ؟

٥ - هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَتَكَلَّمَ بِاللُّغَةِ الْاِنْجِلِيزِيَّةِ جَيِّدًا ؟

دروس إضافية

اقرأ النصّ الآتي مع مراعاة ما يلي :

Huruf terakhirdari (فعل مضارع) pelaku mufrad yang berada setelah (أن) harus dibaca fathah;

Huruf terakhir (فعل مضارع) pelaku jamak laki-laki yang berada setelah (أن), dihilangkan (ن) akhir dan diganti huruf alif (ا).

Jangan lupa, akhir kata yang menjadi مفعول به dibaca fathah, akhir kata yang berada setelah adawat jar dan sebagainya, dibaca sebagaimana pada (دروس إضافية) dars yang lalu!

(أ)

أحبّ أن أقرأ كتابا عن أصحاب المهنة. وهم الفلاح والبائع والمهندس والشرطي والطبيب وغيرهم.

هذا فلاح، هو يريد أن يزرع النباتات ويحبّ أن يوفرّ لنا الموادّ الغذائيّة.

والآخر : بائع، هو يريد أن يوفرّ الموادّ الغذائيّة ، ويحبّ أن يبيعها في السوق.

ثالثهم : مهندس، هو يريد أن يبني الشوارع والجسور.

ويستطيع أن يصنّع السيّارات لنقل البضائع .

والرابع : شرطيّ، هو يمكن أن ينظّم المرور، ويجب أن يوفرّ الأمن في الشوارع.

وخامسهم : طبيب، هو يمكن أن يعالج المرضى، ويجب أن يوفرّ للجميع الصّحة والعافية.

ومن الطّلاب من يحبّ أن يكون طبيبا أو مهندسا أو تاجرا غنيا أو فلاحا ناجحا. والجميع يحبّون أن يكونوا نافعين لديّهم وبلادهم.

(ب)

الفلاحون يريدون أن يزرعوا النباتات ويحبّون أن يوفرّوا لنا الموادّ الغذائيّة.

البائعون يريدون أن يوفرّوا الموادّ الغذائيّة ، ويحبّون أن يبيعوها في السوق.

المهندسون يريدون أن يبنّوا الشوارع والجسور. ويستطيعون أن يصنّعوا السيّارات لنقل البضائع .

والشرطيّون يمكن أن ينظّموا المرور، ويجب أن يوفرّوا الأمن في الشوارع.

والأطباء يمكن أن يعالجوا المرضى، ويجب أن يوفرّوا للجميع الصّحة والعافية.

Angket Validasi Materi “MINI POCKET” Bahasa Arab

(Oleh: Ahli / Pakar Media)

Satuan Pendidikan : MTs

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Topik : المهنة

Kelas / Semester : VIII

Validator : Dr.Nana Jumhana, M.Ag

➤ Petunjuk Pengisian:

Mohon Bapak/Ibu memilih salah satu jawaban yang sesuai dengan memberikan tanda checklist (√) pada masing-masing kolom.

Ket:

1. 80 – 100 = ممتاز

2. 65 – 79 = جيد جدا

3. 55 – 64 = جيد

4. 45 – 54 = مقبول

5. 0 – 50 = ضعيف

No	Aspek penilaian	Penilaian					Keterangan
		1	2	3	4	5	
1	Kesesuaian dengan silabus pembelajaran						
2	Kesesuaian materi dengan kompetensi inti dan kompetensi dasar						
3	Kesesuaian materi dengan kebutuhan mengajar						
4	Kesesuaian materi pembelajaran dengan indikator yang akan dicapai siswa						
5	Materi bermanfaat untuk menambah wawasan pengetahuan siswa						
6	Kemudahan dalam memahami materi pembelajaran						
7	Kejelasan dalam tujuan pembelajaran						
8	Kesesuaian materi pembelajaran dengan tingkat kemampuan siswa						
9	Kejelasan dalam memberikan informasi						

Serang,2019

Angket Validasi Media “MINI POCKET” Bahasa Arab

(Oleh: Ahli / Pakar Media)

Satuan Pendidikan : MTs

Mata Pelajaran : Bahasa Arab

Topik : المهنة

Kelas / Semester : VIII

Validator : Dr.H.Zaki Ghuftron, B.Ed, MA

➤ Petunjuk Pengisian:

Mohon Bapak/Ibu memilih salah satu jawaban yang sesuai dengan memberikan tanda checklist (√) pada masing-masing kolom.

Ket:

1. 80 – 100 = ممتاز

2. 65 – 79 = جيد جدا

3. 55 – 64 = جيد

4. 45 – 54 = مقبول

5. 0 – 50 = ضعيف

No	Aspek penilaian	Penilaian					Keterangan
		1	2	3	4	5	
1	Desain cover sesuai dengan isi media						
2	Kesesuaian proporsi warna (keseimbangan warna)						
3	Kemenarikan tampilan gambar (pemilihan gambar)						
4	Kejelasan judul media						
5	Kemenarikan desain media						
6	Sesuai dengan tujuan yang akan dicapai						
7	Kemudahan dalam pengaksesan						
8	Penggunaan tidak memakan waktu yang lama						
9	Sesuai dengan situasi dan kondisi						

Serang, 2019

LEMBAR PENGETAHUAN SISWA (POST TEST)

KELAS VIII-3 MTs RU Pabuaran Jaha Anyar

Nama :

Kelas :

اخترَ أصحَّ الأجوبة!

أنظر إلى الصورة



ج. مُدَرِّسٌ

ب. طَبِيبٌ

أ. شُرْطِيٌّ

(١) مَنْ هُوَ ؟



ج. طَيَّارٌ

ب. بَائِعٌ

أ. فَلَّاحٌ

(٢) مَنْ هُوَ ؟



ج. طَيَّارٌ

ب. كَتَّاسٌ

أ. مُهَنْدِسٌ

(٣) مَنْ هُوَ ؟

(٤) يَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى.

أ. المدرّس ب. الطَّيِّب ج. الطَّيَّار

(٥) يَكُنُّ الشَّوَارِعَ.

أ. الكَنَّاس ب. البَائِع ج. الشَّرْطِي

(٦) يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

أ. الطَّيِّب ب. البَائِع ج. المدرّس

(٧) مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْ "pemain bola" ؟

أ. فَلَاخ ب. لَاعِبُ الْكُرَةِ ج. مُهَنْدِسٌ

(٨) مَا اللَّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ مِنْ "koki" ؟

أ. طَيَّارٌ ب. مُهَنْدِسٌ ج. طَبَّاحٌ

(٩) مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ "المُهَنْدِسُ" ؟

أ. Polisi ب. dokter ج. insinyur

(١٠) مَا مَعْنَى الْكَلِمَةِ "البَائِعُ" ؟

أ. guru ب. pedagang ج. pemain bola

LEMBAR PENGETAHUAN SISWA (PRE TEST)

KELAS VIII-3 MTs RU Pabuaran Jaha Anyar

Nama :

Kelas :

اخْتَرِ أَصَحَّ الْأَجُوبَةِ!

اُنْظُرْ إِلَى الصُّورَةِ

(١) مَنْ هُوَ ؟



ج. طَيَّارٌ

ب. مُدَرِّسَةٌ

أ. فَلَاحٌ

(٢) مَنْ هُوَ ؟



ج. طَبِيبٌ

ب. طَبَّاحٌ

أ. مُهَنْدِسٌ

(٣) مَنْ هُوَ ؟



ج. فَلَاحٌ

ب. كَنَّاَسٌ

أ. بَائِعٌ

٤) ما مَعْنَى الْكَلِمَةِ "المِهْنَدِسُ" ؟

أ. Pilot ب. dokter ج. insinyur

٥) ما مَعْنَى الْكَلِمَةِ "الطَّيَّارُ" ؟

أ. pemain bola ب. pilot ج. guru

٦) ما مَعْنَى الْكَلِمَةِ "الشُّرْطِيُّ" ؟

أ. Polisi ب. penyapu jalan ج. pedagang

٧) يُنَظِّمُ الْمُرُورَ ؟

أ. الطَّيِّبُ ب. الشُّرْطِيُّ ج. اللَّاعِبُ الْكَرَّةِ

٨) يَبْنِي الْمَبَانِي ؟

أ. الْكُنَّاسُ ب. الْمِهْنَدِسُ ج. الطَّيَّارُ

٩) يَطْبَخُ الْأَطْعَمَةَ ؟

أ. الْمَدْرَسُ ب. الشُّرْطِيُّ ج. الطَّبَّاحُ

١٠) يَكْنُسُ الشُّوَارِعَ ؟

أ. الْكُنَّاسُ ب. الطَّبَّاحُ ج. الطَّيَّارُ

مَذَكَّرَةُ الْجَيْبِ

MINI POCKET
BAHASA ARAB



Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

NIM : 152201111

Nama : Neng Cucu Hardiyanti

IDENTITAS

طَبَاخ



KOKI

المِهْنَةُ



PROFESI

دَكْتَر



DOKTER



GURU

پولیس



POLISI

